

## España entera conmemoró con solemnidad el DIA DEL CAUDILLO

MADRID. — De todas las capitánías generales y gobiernos civiles de las provincias, se reciben noticias de haberse celebrado las acostumbradas recepciones oficiales, con motivo del «Día del Caudillo», habiendo desfilaro ante las autoridades las representaciones de los distintos organismos y actividades de las diversas provincias.—(Cifra).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Miércoles 2 de Octubre de 1957

Redacción: Dadas, 2

Redacción: 678

Admón.: 1745

Telefonos:

AÑO XIX : N.º 5437

PRECIO: 1'20 PIS.

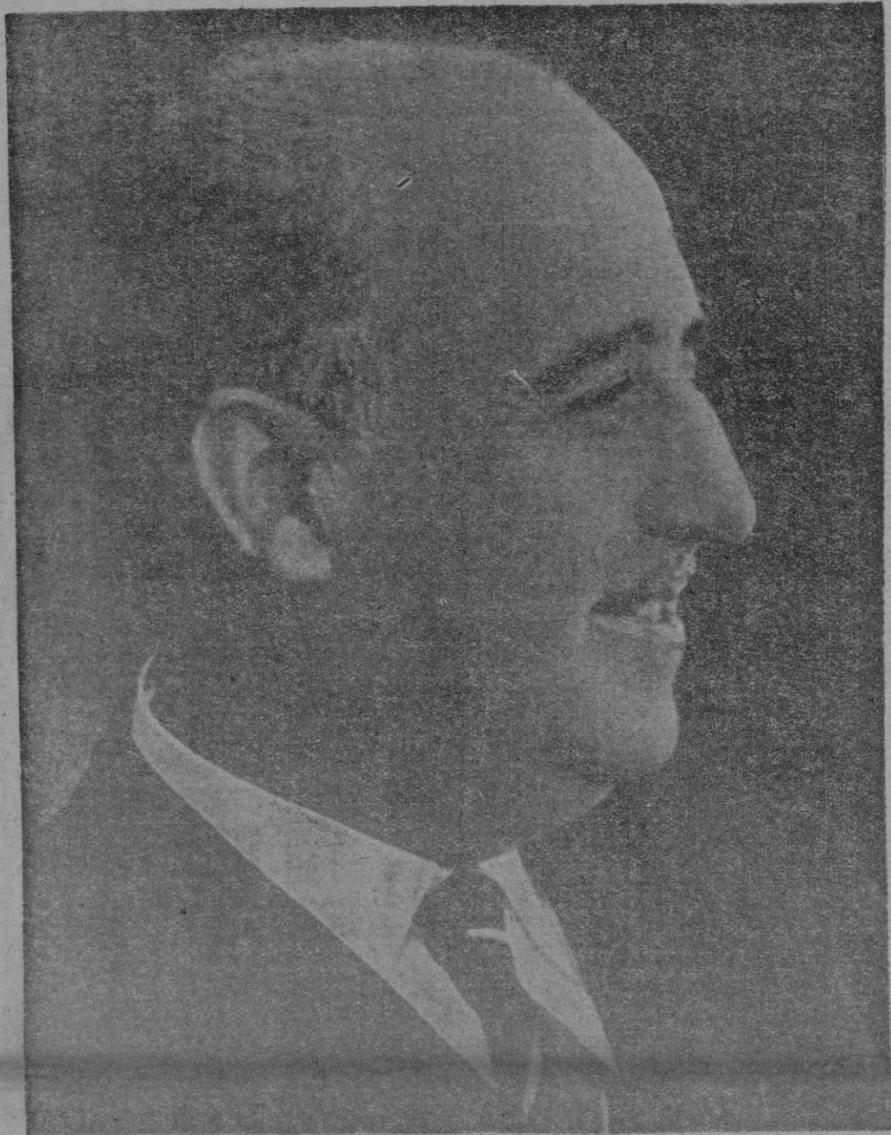
Suscripción mensual:

25 PFSIAS

# FRANCO

## habla a todos los españoles

Realidad actual de España. - Razones que dieron vida y continúan sustentando al Régimen. - Dificultades que hubo que vencer y las que todavía hay que seguir venciendo. - Sentido original del Movimiento. - Posición presente ante los complicados problemas económicos y sociales. - Actitud de las generaciones jóvenes. - Sucesión.



Madrid, 1. — En la fecha conmemorativa del XXI Aniversario de su elevación a la magistratura suprema del Estado, símbolo de unidad y de continuidad, S. E. el Generalísimo Franco se dirigió a la totalidad de los españoles a través de unas declaraciones hechas al Director de la Agencia EFE, don Pedro Gómez Aparicio.

La lozana plenitud política del glorioso Caudillo de España ha perfilado en ellas una síntesis del muy largo camino recorrido en todos los aspectos de la vida nacional, para trazar su clara proyección sobre el futuro. No quiso eludir Franco, al contestar con palabra precisa y espontánea a un cuestionario probablemente ambicioso y audaz, una sola pregunta de las que se le hicieron, y así pasan por sus declaraciones temas tan sugestivos y aleccionadores como el de la realidad actual de España y el de las razones que dieron vida y continúan sustentando a su régimen; el de las dificultades que hubo que vencer y el de las que todavía hay que seguir venciendo; el del sentido original del Movimiento iniciado el 18 de Julio y el de su posición presente ante los complicados problemas económicos y sociales; el de la actitud de las generaciones jóvenes y el de la sucesión.

Dentro de un panorama tan amplio, subraya el Jefe del Estado español el definido entronque de la política de nuestro régimen con las líneas tradicionales del pensamiento carlista, que, para dar a su agrupación un nombre sustantivo, rechazó la palabra «partido» para adoptar la de «comunidad»; y señala como un hombre de Estado tan representativo como don Antonio Maura identificaba los males de la Patria con las esencias mismas del sistema político —la democracia inorgánica liberal y parlamentaria— entonces imperante. Por radicar ahí lo que ha de corregirse, y por significar la negación de aquello, el actual régimen español conserva, al cabo de los cuatro lustros recorridos, toda su actualidad y toda su vigencia, ya que no es un paréntesis, sino una revolución constructiva y dinámica que en veinte años ha realizado el trabajo que no hicieron veinte generaciones.

Hubo, es verdad, algunas ocasiones de esperanza para barrer de España sus permanentes males, así, el aplauso con que fue recibida la Dictadura de Primo de Rivera o las ilusiones puestas por no pocos en el advenimiento de la República, pero fallidas aquellas ocasiones, y para que hoy no vuelvan la desesperación y la desesperanza producidas entonces, se hace hoy preciso desalar de entre los españoles el fraude y la traición.

Las declaraciones que el Generalísimo Franco se ha dignado hacer al Director de la Agencia EFE constituyen, en síntesis, un documento ferviente, tan lleno de sinceridad como de trascendencia. He aquí el texto:

### EL PUEBLO ESTA CON EL BIEN GENERAL CONSEGUIDO

—Desearíamos, Excelencia, someterle unas preguntas que llevasen a los españoles su dictamen personal sobre la situación política de España en esta fecha. ¿Quisiera decirnos ante todo, algo sobre su estabilidad y fortaleza?

—Los veintidós años de existencia de nuestro régimen ofrecen la más óptima expresión de su arraigo y estabilidad. Si se analizan los servicios prestados a la nación para la superación de los años más difíciles de su existencia: Cruzada de liberación, peligros en la guerra universal, conjura internacional, liquidación de nuestra guerra, recuperación y crisis económica, se aprecia y destaca su eficacia. Más si a todo ello se une la capacidad de su potencia creadora, demostrada por sus realizaciones en lo cultural, lo industrial, lo agrario y lo social, no se encontrará en la política contemporánea nada que pueda compararsele. Y si todavía se añade lo que costó a los españoles su alumbramiento, se comprenderá el calor que pondrían en defenderlo.

—¿Se encuentra Vuestra Excelencia satisfecho de la asistencia de los españoles en esta larga etapa?

—Muy contento de toda la nación en general, del buen sentido político y del patriotismo de que la venido dando muestras la casi totalidad de nuestro pueblo, aunque menos satisfecho de esas pequeñas minorías que, lo mismo en lo político que en lo económico, no se resignan a subordinar sus egoísmos y su codicia al bien general de la nación.

### EL JUEGO DE LA VIEJA POLITICA

—¿Cree Vuestra Excelencia que siguen en pie las razones que dieron vida al régimen político existente en España?

—Evidentemente, el régimen conserva la misma actualidad. No se trata de corregir causas accidentales, sino permanentes. No era un paréntesis que se abría en la vida de la nación, sino una transformación completa del espíritu público, una revolución profunda de la sociedad, demandada por la nación desde hacía muchos años.

—En veinte años hemos hecho el trabajo que no hicieron veinte generaciones. ¿No se puede olvidar el aplauso con que el pueblo recibió la dictadura del General Primo de Rivera, las ilusiones que más tarde puso en el advenimiento de la República, la desesperación en que se sumió poco después, y el espíritu, tesón y sacrificio que prodigó en nuestra Cruzada para el logro de la España actual.

—¿Cuáles fueron las principales dificultades encontradas en la obra de Gobierno en éstos veinte años?

—La guerra universal, que surgió apenas terminada nuestra cruzada de liberación; la herencia que, en el orden económico, recibimos de nuestros antecesores; la conjura internacional contra nuestra nación; la crisis económica universal de la postguerra, y las perturbaciones que produjo en nuestro comercio exterior el Plan Marshall, de que no disfrutamos, y, en el orden de la política interna, la inconsciencia de que dieron muestra, al terminar la guerra universal, los residuos de la vieja política, que pretendieron aprovecharse de la ofensiva exterior contra España para sembrar inquietudes y desasosiegos en determinados medios sociales, lo que, aunque no afecta lo más mínimo a nuestra fortaleza interior, ofrece, sin embargo, motivos de especulación en el exterior.

### TODOS ESTAMOS DE ACUERDO EN LO PRINCIPAL Y ESENCIAL

—¿Cree Vuestra Excelencia superada la política de unificación decretada en Abril de 1937, o persisten todavía divergencias sin asimilar?

—El Decreto de Unificación del año 37, vino a dar pública sanción a lo que la nación demandaba y venía ya elaborando desde hacia varios meses por los dirigentes de las dos organizaciones políticas que en su totalidad se habían unido a: Movimiento: Falange y Tradicionalismo. Ese año me visitaron el Consejo Nacional de la Falange y la Junta de Comisarios carlistas, para ofrecerse con toda lealtad y entusiasmo a la unificación que el interés de la Patria, el estado de la guerra y el pueblo en general venían demandando. A este acto mostró su adhesión espontánea, en carta que entonces me dirigió, el Príncipe don Javier de Borbón, albacea y depositario de la voluntad del último de los monarcas carlistas, considerando con ello terminada su misión. La unificación se hacía sobre lo que era común al interés de todos los españoles, sacrificando lo secundario a lo principal. El que, por los personalismos, a que los españoles somos tan dados, o por temor de que puedan desvirtuarse los principios que profesan, persistan todavía determinadas posiciones, más aparentes que reales, no representa el que no estén todos de acuerdo en lo principal y esencial, si otra vez se hiciera necesario, habría de verse a unos y otros, en comunión estrecha, defender con el mismo ahínco que en 1936 los principios que nuestra Cruzada alumbró. Todos saben que no podría haber unidad si no se sacrificase lo secundario y particular a lo principal y que nos es común.

—Hay, por otra parte, otros pocos que, cegados por el espejismo de un tiempo que pasó y con mimetismo hacia lo de fuera, aun piensan en realizar aquel «desideratum» con que soñaban el que triunfaba en una profesión liberal de utilizar el nombre adquirido para alcanzar, a través de los caciques y de las organizaciones de los partidos, una influencia o poder político. Hoy, como ayer, no es difícil encontrar todavía, en las provincias o en sus cascos, algún residuo de los viejos partidos y otros añorantes de la picaresca liberal con aspiraciones de futuros caciques o de pollicastros. ¿Cadáveres que inutilmente se pretende galvanizar! ¿Sepulcros blanqueados de la vieja política, que sólo engañan al que los ve de lejos, pero que solo encierran su misera carrón! Todo eso era posible en una nación sin pulso, pero no en un pueblo despierto y consciente, que ha sufrido durante tantos años en su propia carne las consecuencias de aquel sistema.

—¿Que dentro del Movimiento Nacional hay tendencias y matices, es evidente. No sería nacional el Movimiento si careciese de ellos, pero el acuerdo en los principios es completo.

### NECESIDAD DE LA UNIDAD

—¿Estima Vuestra Excelencia que los males de la sociedad, que hicieron indispensable el Movimiento político español, son exclusivamente nacionales, o los padecen también los otros pueblos?

—En mayor o menor escala, todas las naciones los padecen, aunque, por su situación económica y su carácter, los conllevan y soportan sin tan graves consecuencias. Pasa como con las enfermedades, que unos las resisten y otros perecen. Que el mundo sentía una necesidad de marchar hacia formas políticas nuevas, de mayor unidad y eficacia, es evidente. Los cambios políticos que hemos visto aflorar en las últimas décadas, y la tendencia a prolongar los mandatos Presidenciales y elevar generales al poder, lo acusa claramente. Hay que tener presente que las guerras, poniendo a prueba la eficacia de los sistemas, aceleran el proceso político de los pueblos.

—¿Cómo se explica que naciones creadoras de aquellos movimientos políticos a que Vuestra Excelencia alude hayan retrocedido después de la guerra hacia las viejas fórmulas políticas?

—Por las imposiciones de los tratados de paz, en primer lugar, y por las responsabilidades contraídas por sus regímenes ante sus propios países al haberles arrastrado a la derrota. En esto se mira al occidente y no se quiere ver a Rusia, que por la guerra, ha visto multiplicado su poder y reforzado su sistema político, que tiene cuarenta años ya de existencia.

—Las naciones necesitan cada día más de la unidad y de la eficacia. Pueblo dividido, pueblo vencido inexorablemente.

### EL CARLISMO Y EL MAURISMO CORREN POR DEBAJO DE LA

### DOCTRINA DE JOSE ANTONIO

—Se ha pretendido quitarle al régimen español su originalidad, pretendiendo identificarlo con otros movimientos europeos, ¿puede decirme algo que salga al paso de este «slogan» que fuera se cultiva?

(Continúa en quinta página)

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Los Santos: Alguacil de la Guardia. Santos Saturnino y Segundino

El sol sale a las 6'47  
Se pone a las 18'31  
La luna sale a las 15'4  
Se pone a las 1'44

**RADIO MAJORCA**  
para hoy

8'55. Santa Misa y Rosario.—  
11'30: Ritmos ligeros.—12: Ser-  
vicio Meteorológico de la Zona  
Aérea.—12'10: "Jaque al mensa-  
pero".—12'35: Boletín del radio-  
cete.—13'30: Solicitados.—  
14: Hora exacta. Roberto Rija y  
su guitarra.—14'30: Radio Na-  
cional.—14'45: Noticiero local.—  
14'50: Trio Rainsier.—15'05:  
"El duende loco".—15'30: "Re-  
flejos del mundo".—15'45: Soli-  
citados.—16: "En un antiguo  
castillo".—16'25: "Maruxa".—  
17: Bailables.—7'45: "Huérfano  
de la vengança".—18: Danzas es-  
pañolas (Sarasate).—18'45: Boletín  
del radiocete.—19'45: El cabal-  
lero "Ivanhoe".—20: Orfeón  
Donostiarra. Masa Coral Zamora-  
na.—20'15: Solicitados.—20'45:  
Sanson François al piano.—  
20'55: Emisión Parera.—21: Hora  
exacta. Fragmentos de ópera.—  
21'30: ¿Le toma o lo deja?—  
22: Radio Nacional.—22'15: Co-  
tizaciónes. Canciones por Pepe  
Baldó.—22'30: "La viajera sin  
reposo".—23: Ritmos al órgano.—  
23'30: Cierre.

Tendencia de la misma: Su-  
biendo.

Temperatura del Aire: 14'8  
Humedad relativa: 92 %  
Estado del cielo: Nuboso  
Dirección del viento: NE. 28  
kilómetros hora.  
Temperatura máxima: 18° a  
las 8'30  
Temperatura mínima: 13'5° a  
las 5'45.  
Insolación: 1 h. 30 m.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo  
inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)

Catalañi, Sindicato, 135, Tel.  
1446.—Canals, Av. A. Rosselló,  
71, Tel. 1157.—Carric, Plaza Hor-  
nabeque, 10, Tel. 4313.—Casta-  
ñer, Plaza Pío XII, 11, Tel. 1534.  
—Esteva, Marinero Moll, 34 (Son  
Cotoneret), Tel. 1643.—Fornés,  
Bolseria, 1 (final calle Colón),  
Tel. 2242.—Forteza, Miguel San-  
tandreu, 79, Tel. 5811.—Forteza  
Serra, Jaime II, 21.—Homar (Se-  
car de la Real).—Lladó, Aragón,  
416 (Ca'm Cepas), Tel. 6719.—  
Roca, Calvo Sotelo, 698 (San  
Agustín), Tel. 7466.—Sastre,  
Fray Luis Jaume, 168, Tel. 7225.  
—Sbert Fiol, Plaza Conquista, 4,  
Tel. 6655.

**SERVICIO NOCTURNO**

Rosselló.—Plaza de Cort, 18  
Tel. 2735.

**MERCADO**

En Sineu.

**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 722  
PREMIADO

**mi cheque**

Establecimientos premiados el  
lunes día 30 con el 100x100  
de su compra.  
**ARTICULOS LIMPIEZA MOYA.**  
Reina María Cristina, 177.  
**CALZADOS M. ACUÑO.**—Mi-  
guel Durán, 19. Inca.  
**¡EXIJA MI CHEQUE!**

Lea **BALBAES**

# Taller-Escuela «Virgen de Lluch»

## Nuevos accesos a las carreras de Perito e Ingeniero

De la importancia que conti-  
nuamente se va dando a la For-  
mación Profesional en España,  
sof. índice las tres Disposicio-  
nes Ministeriales que se han pro-  
mulgado durante este mes en el  
B.O. del Estado. El del día 6 pu-  
blicaba la Orden Ministerial de 2  
de Septiembre con el plan de es-  
tudios para el Primer Curso de  
Aprendizaje, que es el siguiente:  
Aritmética razonada y Geome-  
tría demostrada, elementos Física  
y Química, Tecnología Gene-  
ral; Dibujo geométrico; Taller  
del oficio, Redacción y lectura;  
Formación del espíritu nacional.  
Religión, Educación Física, con  
un total de 44 horas semanales  
de clases.

En el correspondiente al día  
20, establece la edad de ingreso  
en 14 años cumplidos dentro el  
año natural en que sufra el exa-  
men de ingreso. Quedan exen-  
tos de este examen los que hayan  
cursado los dos años de periodo  
Iniciación Profesional o Reapren-  
dizaje, o tenga aprobado el Pri-  
mer Curso de Bachillerato Labo-  
ral Elemental.

En el día 18 se estableció a  
coordinación entre las ense-  
ñanzas de Iniciación Profesional y la  
Enseñanza Primaria, en dos cursos  
de Iniciación Profesional In-  
dustrial o preparación in-  
tegrados por las siguientes disci-  
plinas:

Primer Curso: Matemáticas,  
Ciencia de la Naturaleza, Len-  
gua Española, Geografía e His-  
toria de España, Religión, For-  
mación del espíritu nacional,  
trabajos manuales y Educación  
física.

Segundo Curso: Matemáticas,  
Nociones de física y química, Len-  
gua española, Geografía e His-  
toria Universales, Religión, Forma-  
ción del Espíritu nacional, Dibu-  
jo geométrico, Talleres y Educa-  
ción Física.

Las clases serán en total de 33  
horas semanales. Para ingresar  
en estos Cursos, es preciso hallar-  
se en posesión del Certificado de  
Estudios Primarios y tener la  
edad de 12 años cumplidos.

Estas son casi las primeras dis-  
posiciones que tienden a lograr  
que sean efectivas las ilusiones  
que aientos al resurgir industrial  
de España, "en orden a la for-  
mación de los productores— hi-  
clera concebir la Ley de Forma-  
ción Industrial de 20 de Julio  
de 1955.

Otra faceta no menos intere-  
sante de la preocupación social  
en la Enseñanza, es la Ley de  
Enseñanzas Técnicas de 20 de  
Julio de 1957, por la cual se da  
paso desde las Escuelas de For-  
mación Profesional a las de Pe-  
ritajes y Aparejadores, y de es-  
tas a las de Ingeniería y Arqui-  
tectura, sin tener que estudiar  
el Bachillerato tradicional.

Este es un camino desconoci-  
do a la mayor parte de aquellos  
que desean ser Peritos o Apare-  
jadores. En las Escuelas de For-  
mación Profesional además de  
aquellas enseñanzas teóricas que  
con validez oficial titulan para  
poder matricularse en las Escue-  
las de Peritos y Aparejadores, y  
mediante la obtención de estos  
títulos en las de Ingeniería y  
Arquitectura, se les capacita  
teórica y prácticamente en un  
oficio, otorgándoles el Título de  
Oficial de Tercera en la especiali-  
dad elegida.

Periculado el Taller-Escuela  
Sindical de Formación Profesio-  
nal "Virgen de Lluch", sito en  
la Calle Reina María Cristina  
núm. 67, de la trascendencia  
que estas disposiciones tienen en  
el campo laboral, ha adaptado  
todos sus planes de estudio a las  
citadas disposiciones. Ministeria-  
les para que a partir del pre-  
sente Curso puedan beneficiar-  
se todos sus alumnos de las mis-  
mas. Para lograr esto por acuer-  
do del Patronato ha prorrogado  
la matrícula hasta el próximo  
día 15 de Octubre, en horas de  
9 a 1 y de 3 a 7. El horario  
de clases será: de 9 a 12 y de  
3 a 6 para los cursos de Fre-  
aprendizaje y 9 a 1 y de 3 a 7  
para los de Aprendizaje. La en-  
señanza es totalmente gratuita,  
percibiendo los alumnos un sub-  
sidio de aprendizaje.

# Religiosas

**CULTOS PARA HOY**  
Miércoles 2

Los Santos Angeles Custodios y  
San Eluterio.

**Cuarenta Horas**  
Empiezan en la Basílica de San  
Francisco en honor de San Fran-  
cisco de Asís. A las 9'30, Misa  
cantada. A las 4 de la tarde, ex-  
posición. A las 7'30, Rosario, No-  
vena y sermón por el Rdo. don  
Jesús Nalda, Pbro., y reserva de  
S.D.M.

—Empiezan en los PP. Capu-  
chinos dedicadas al Seráfico Fun-  
dador San Francisco de Asís. Ex-  
posición a las 5 de la tarde. A las  
7'30, Rosario, Novena, sermón  
por el Rdo. P. Salvador de Borjas  
Blancas, doctor en sagrada Teo-  
logía, y reserva.

—Empiezan en las MM. Capu-  
chinas, consagradas a San Fran-  
cisco de Asís. Exposición a las 3  
de la tarde. A las 7'15, Rosario,  
sermón por el Rdo. don José  
Cuart, y reserva de S.D.M.  
—Empiezan en Santa Magdale-  
na a San Francisco de Asís. Ex-  
posición a las 5 de la tarde. A

las 7'30, Rosario, ejercicio y  
serva de S.D.M.  
**Otras funciones**  
—En San Felipe Neri. Ado-  
ción Nocturna. Turno de guarda  
San Pío X.

**Visita**  
A la Virgen de la Gracia en  
Catedral.

**PARA MAÑANA, 3**  
Santa Teresita del Niño Jesús.

**Cuarenta Horas**  
Continúan en la Basílica de San  
Francisco a su titular. Como el  
día anterior.

—Continúan en los PP. Capu-  
chinos, a San Francisco de Asís.  
Como el día anterior.

—Continúan en las MM. Capu-  
chinas a San Francisco de Asís.  
Como el día anterior.

—En Santa Magdalena. Como  
el día anterior.

**Actos religiosos**  
En la Merced, a las 8'30, Misa  
de Comunión conmemorativa para  
los Jueves Eucarísticos. Por la  
tarde, Hora Santa reparadora.

**Visita**  
A la Virgen del Consolador en  
Santa Eulalia.

# SALON RIALTO

**MAÑANA**  
Vuelve para admirar de nuevo,  
la película que hizo llorar y reír  
a la humanidad entera



**CHARLIE CHAPLIN**  
**JACKIE COOGAN**  
**EL Chico**  
(THE KID)

(Toerato para menores)  
Ultimas proyecciones de  
**EL ULTIMO CUPLÉ**  
De complemento: **LOS ENAMORADOS**  
(Aut. mayores)

# El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Mal tiempo por la continua en-  
trada de aire frío continental  
Chubascos y tormentas sobre la  
Península y Mediterráneo Occi-  
dental.

Presión para Mañana: 1  
Mediterráneo Occidental

Ligera mejoría. Sin posibles  
todavía chubascos aislados.  
Vientos del NE. Marejada.

Presión: 754'8

**SE VENDE**  
Grupo el nitrógeno alemán  
perfecto estado, motor "OTTO  
DEUTZ" 450 r.p.m., 18/20  
H.P., con alternador 13/5  
k.w.a. — JAIME VIDAL.  
Calle Manera, 2.—SANTANYI.

**CAPITOL - HOY - HISPANIA**  
**EL BANDIDO**  
DIRECTOR: RICHARD FLEISCHER  
PRODUCTOR: ROBERT L. JACKS  
COLOR POR DE LUZE  
CINEMA COLORE

**QUIEREME CON MUSICA**  
EN AGFACOLOR  
DIRECTOR: IGNACIO F. IQUINO

**SUD AMERICA** RIO - SANTOS - MONTEVIDEO BUENOS AIRES  
L/D CONF. BIANCAMANI 9 Octubre, 24 Novbre.  
M/D AUGUSTUS 16 Octubre  
L/D CONF. GRANDE 6 Novbre, 21 Febre.  
M/D GIULIO CESARE 9 Febre.  
**CENTRO AMERICA SUD PACIFICO** VENEZUELA - PANAMA - COLOMBIA ECUADOR - PERU - CHILE  
M/D A. SUDIMARE 20 Octubre, 8 Enero  
M/D MARCO POLO 23 Novbre, 5 Febrero  
M/D A. VESPUCCI 14 Diciembre, 7 Marzo  
**CENTRO AMERICA NORD PACIFICO** VENEZUELA - PANAMA - COSTA RICA NICARAGUA - EL SALVADOR - GUATEMALA CALIFORNIA Y COLOMBIA BRITANICA  
M/D A. PACINOTTI 9 Octubre  
S/ TRITONE 29 Octubre  
M/D GALILEO FERRARI 7 Novbre.  
**ITALIA NAVIGAZIONE**  
AGENCIAS DE VIAJES... "SAEMAR" AGENTES GENERALES EN ESPAÑA  
PALMA MALLORCA: AGENCIA SCHEMBRI, Lda.  
Av. A. Moura, 19

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL  
**+ Sr. Don Joaquín Fuster Cortés**  
PROPIETARIO  
Que ha fallecido habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**  
Sus afligidos hijos Joaquín, Catalina, Antonio, Juana y José M.; hijo político José Nicolau, nietas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 11, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.  
Casa mortuoria: Galera, nº 4, 2º.  
No se invita particularmente  
El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgen-  
cias en la forma acostumbrada

**TERCER ANIVERSARIO**  
DEL FALLECIMIENTO DE  
**+ Don Pedro Vaquer Ramis**  
Que falleció el 3 de Octubre de 1954, habiendo recibido los Auxilios Espirituales  
**E. P. D.**  
Sus afligidos: esposa doña María Colom Cañellas; hijo Jaime; padres y demás fami-  
liares, al recordar tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su  
alma y se sirvan asistir al turno de misas que se dirán mañana, jueves, a las 7'30 y  
8'30, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente  
agradecidos.  
No se invita particularmente

COMENTARIO

La ordenación de los transportes urbanos

En la conciencia pública está la imperiosa necesidad de acometer urgentemente una ordenación de los transportes urbanos de Palma. Esta ordenación supone, a su vez, una mejora del servicio.

Recogiendo este clamor, el Ayuntamiento inició gestiones para solicitar una subvención que le permitiera acometer la resolución del problema, y estas gestiones fueron suspendidas ante la seguridad de una negativa, de acuerdo con el principio de reducción de gastos que impera en el Gobierno.

A su vez, la Compañía de Tranvías ofreció la solución mediante la firma de un convenio con el Ayuntamiento. Este convenio, aprobado por el Pleno municipal, fue rechazado por los técnicos municipales y ahora ha sido rechazado, también, por el Tribunal Provincial Contencioso Administrativo, resolución contra la que el Pleno municipal acordó apelar.

Al mismo tiempo, una Comisión integrada por representantes del Ayuntamiento, otros de la Compañía de Tranvías y Técnicos municipales bajo la presidencia de un Teniente de Alcalde están estudiando en reuniones intensivas las soluciones legales que hagan posible la firma del Convenio entre el Ayuntamiento y la Compañía de Tranvías.

Estos son los hechos. La mejora de los transportes urbanos ha sido una cuestión a la que hemos venido dedicando especial atención por entender que la mejora y ordenación de los transportes urbanos es indispensable para el prestigio y dignificación de Palma, hermosa y bella ventana por la que el resto del mundo entra en gran parte en contacto con la realidad nacional, con la prosperidad lograda en todos los órdenes de la vida por el Movimiento Nacional.

Pero, además, entendemos que la mejora de los transportes urbanos es necesaria y urgente porque es el medio de transporte forzoso para cuantos no disponen de cómodos automóviles, y es necesario poner a disposición del pueblo un medio de transporte decente, cómodo, rápido y barato, que acerque los centros de trabajo a todos los hogares para aumentar las horas de descanso de los trabajadores.

Además, entendemos que es urgente la ordenación del transporte urbano porque consideramos a los tranvías como el principal factor perturbador de la circulación en Palma, y al tendido de las vías como la causa del vergonzoso estado en que se encuentra gran parte de la pavimentación en la ciudad.

A consecuencia de una información publicada por nuestro periódico se ha actualizado la cuestión. Nuestro punto de vista ya ha quedado expuesto. Pero queremos aclarar, precisar y afirmar, que nos es indiferente que la

mejora surja de la municipalización del servicio, o de la constitución de una Compañía mixta entre el Ayuntamiento y la actual Compañía de Tranvías, o que la lleve a cabo la actual Compañía de Tranvías o que venga a acometerla cualquier otra empresa privada si el asunto saliese a concurso.

Pero si es importante que se tenga en cuenta que la municipalización supone, primero, un gasto de muchos millones del Erario público, que pueden ser invertidos en otras necesidades si para los transportes se halla otra que reporte beneficios sin gastos, y segundo, que la municipalización debería llevarse a cabo con el rigor funcional de una empresa privada.

Con arreglo al Convenio en estudio entre el Ayuntamiento y la Cia. de Tranvías existe la posibilidad de realizarse la mejora sin desembolso alguno del Erario municipal, salvo la pequeña inversión —en comparación con el volumen total del proyecto— que supondría el arreglo definitivo del pavimento y el ser levantadas las vías. Estas ventajas es conveniente tomarlas en consideración por el ahorro que supone para los fondos del Municipio, y porque permite el desenvolvimiento y colaboración de la iniciativa privada en cuestiones relacionadas con el interés público. Aparte está, naturalmente, que la Cia. de Tranvías tiene una concesión del Estado, con vigencia todavía para otros cuarenta y ocho años más, y este hecho supone un gran obstáculo para que, acudidas otras empresas a concurso público y, en todo caso, provocaría un verdadero conflicto para la ordenación de los transportes la existencia de dos empresas concesionarias.

En manos del Ayuntamiento está el exigir garantías al concesionario de que las líneas de transportes urbanos van a cumplir exactamente la función social y económica, con relación al pueblo, para que sean montadas. Así, deberán estudiarse concienzudamente el trazado de las líneas y el precio de los billetes, que no debe sufrir variación sin antes haber sido aprobados por el Ayuntamiento. También el Ayuntamiento debe exigir garantías en cuanto a la frecuencia, seguridades, y comodidad del servicio.

Aparte, naturalmente, están las particularidades legales y las seguridades de financiación de la mejora y mantenimiento del servicio público.

Lo urgente es ver la forma de terminar con la situación de los actuales transportes urbanos, impropios para una ciudad que, como Palma está abierta de cara al turismo. Pero no debe entenderse urgencia como precipitación y menos negligencia para que los proyectos no estén redactados convenientemente y sean estudiados con detenimiento en todos sus detalles. Palma lo exige.

Con toda solemnidad Palma celebró ayer el «Día del Caudillo»

El Capitán General del archipiélago presidió la recepción que tuvo lugar en el Palacio de la Almudaina



Un momento de la brillante recepción que tuvo lugar ayer en el Palacio de la Almudaina, con motivo de la conmemoración del Día del Caudillo

Nuestra Ciudad solemnizó ayer, de una manera brillantísima, la Exaltación del Generalísimo Francisco Franco a la Jefatura del Estado. Los edificios oficiales y especialmente el Gobierno Civil, Diputación, Ayuntamiento, la Base Naval, Comandancia de Marina y otros lucían colgaduras, siendo izada en todos ellos la enseña de la Patria. Los buques surtos en nuestro puerto dieron al viento sus empavesadas y la batería del fuerte de San Carlos efectuó las salvas de ordenanza, contribuyendo a dar aires de fiesta a día tan señalado. Las fuerzas que constituyen la guarnición han vestido atuendo de gala y en sus cuarteles, donde se ha celebrado la conmemoración, se ha servido una comida extraordinaria a la tropa.

Ha sido extraordinariamente lucida la tradicional recepción celebrada en Capitania. Desde algún tiempo antes de mediodía, formaba en el patio de honor del Palacio de la Almudaina una compañía del Regimiento de Infantería núm. 45, con Bandera, Banda, Música y Escuadra, al mando del Capitán don Gonzalo Sánchez López. Poco antes del acto, S. E. el Capitán General de Baleares, Teniente General don José Cuesta Monereo, pasó revista a la fuerza y acto seguido, en el Salón del Trono dió comienzo a la brillante recepción, desfilaron ante S. E. las comisiones civiles y militares durante casi una hora. A ambos lados de nuestra Primera Autoridad Castrense se hallaban situadas las Primeras Autoridades militares, civiles y eclesiásticas de la Provincia e Isla, y en frente de la Presidencia estaba el Cuerpo Consular acreditado en Palma, los Jefes de los Estados Mayores de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire y los Ayudantes de los Jefes con mando en plaza.

Una vez finalizada la solemne recepción, el Capitán General, acompañado de las personalidades de su brillante séquito, bajó al patio con el objeto de presenciar el desfile de la fuerza que rindió honores, el cual tuvo que ser suspendido a causa de la lluvia, que en aquel momento arreció con intempestiva intensidad.

La llegada de las Autoridades Corporaciones, Comisiones y Personalidades que tomaron parte en la recepción, fué presenciada por un numeroso público, el cual, a pesar de lo despacible del tiempo, quiso testimoniar con su presencia su adhesión a este acto conmemorativo de la Exaltación de nuestro invicto Caudillo a la suprema magistratura de la Nación.

BALEARES renueva hoy, como siempre, su inquebrantable entusiasmo y su fe profunda en los destinos de la Patria, que rige, desde hace veinte y un años, con mano segura y pulso de cada vez más firme, Francisco Franco, Salvador de España.

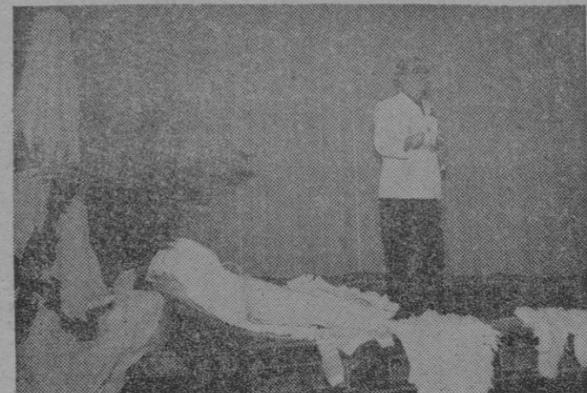
Acto de homenaje AL CAUDILLO

Organizado por la Sección Femenina

Fue una simpatísimas fiesta a las futuras madres, con reparto de canastillas y ropa de niño, que organizó nuestra Falange Femenina y tuvo lugar ayer mañana, Día del Caudillo, en el Salón Rialto.

El "clou" del acto lo constitu-

talidad infantil y maternal. Pero poco se podrá adelantar en el camino de lo ya conseguido sin la cooperación de las madres, atendiendo las indicaciones de los médicos y ayudando por sí mismas al cuidado de sus propios hijos.



El camarada Ruiz Gallardón, durante su conferencia pronunciada ayer en el Cine Rialto en el Acto de Homenaje al Caudillo, organizado por la Sección Femenina

yó la conferencia pronunciada por el camarada doctor Víctor Ruiz Gallardón.

Asistieron, en representación de la Delegada Provincial, la Secretaria camarada Paquita Ramón; y todo el personal del Departamento Provincial y Local de la Delegación.

El local estaba ocupado por futuras madres que reciben las enseñanzas de Maternología a partir de su tercer mes del embarazo.

CONFERENCIA DEL CAMARADA RUIZ GALLARDÓN

Hace resaltar la importancia de la labor llevada a cabo por la Falange Femenina, que ha conseguido, coadyuvando eficazmente en las medidas sanitarias, de higiene y profilaxis, llevadas a cabo por el Estado Español, a rebajar en mucho las cifras de mor-

Expone los peligros resultantes de causas congénitas, infecciones y de alimentación, entretejiendo su disertación en esta última. Sólo el médico puede contradefinir la no conveniencia de la lactancia materna y la época del destete.

Pasa a continuación a tratar sobre la conveniencia de las vacunas: antituberculosa, a los 15 días del nacimiento, antivariólica a los 3 meses; la antídifterica al año y la antípneumocócica a los tres o cuatro años.

Ferminó inclinando a las futuras madres a seguir por el emprendido camino de la disciplina y sometimiento a las prescripciones facultativas.

Seguidamente tuvo lugar el reparto de canastillas y prendas de ropa.

**SALON MODERNO (CAMPOS) (del PUERTO)**  
Jueves, viernes, sábado y domingo  
Estreno de la magnífica película  
**LA FAMILIA TRAPP**

DIGANOS UD. ALGO

Con el ruido de la ciudad metido en la cabeza



Desde que en mis mocedades lei el libro "Irresponsables", de Pedro Mañá, en especial su capítulo "Todos andamos mal de la cabeza", avance de la novela "Un poco locos francamente", de Bonet, y desde que supe que un orate de nuestro manicomio de Jesús se ha hecho incurable de leerme, declaro y afirmo que me siento como atado por la locura y que los médicos que admiro más son los de locos.

Me hacía el efecto, ayer, de estarlo, cuando esperaba turno de entrar en el despacho del joven doctor y amigo don Bartolomé Mestre Mestre, quien ostenta, entre otros cargos, el de Director del Dispensario de Higiene Mental del Instituto Provincial de Baleares, por oposición, y el de Delegado del Instituto Nacional de Psicología Aplicada y Psicotécnica.

Me quitaron el miedo de ser recibido, en el antedespacho, un retrato de la montísima Mari Carmen, hija del doctor, y un antiguo quinqué de fina porcelana. No sé por qué.

—¿Molesto?  
—Me adivias de trabajo.  
—¿Sobre que escribías?  
—Se trata de un prólogo a una obra suya que me ha encargado José María Gironella. El libro se titula "Los fantasmas de mi cerebro" y viene a ser una transposición o obra extensa de la conferencia que con el mismo título ha hecho famosa en París, San Sebastián, Bilbao y Zaragoza. Trata sobre las vicencias de la enfermedad e influencias del doctor. Yo curé al autor de "Los cipreses crecen en Dios", cuando su estancia en Palma. Ya tiene el libro su guionista cinematográfico, que sueña ganar con él el premio Cannes.

—M' sincera felicitación. Pero yo en realidad venía a poner en tus manos mi cabeza, llena de los ruidos de la ciudad.

—No es el ruido causa de enfermedad mental. Me refiero, claro está, al sentido que se suele dar a estos términos. En las psicosis, o "locura", poco tiene que ver el ruido como factor etiológico; pero sí como causa de muchos estados de nerviosismo, insomnio y ansiedad.

—Pero y ese mal de los ruidos?

—Los ruidos afectan de una manera perniciosa al hombre. Las condiciones de vida de hoy son ya de por sí deshumanizadoras y el silencio es algo a que aspira toda persona que necesita reflexionar. Es difícil, con el ruido y ajetreo de las grandes urbes, afianzar nuestra personalidad a base del pensamiento creador. Para muchas personas es una necesidad aislarse, en ciertos momentos, de los estímulos sensoriales nocivos, y entre estos factores perniciosos hay que considerar el ruido estridente que además puede ser evitado.

—Y el hombre enfermo, doctor?

—No es solamente al enfermo al que beneficia la paz del silencio. Toda persona que trabaja ve disminuido su rendimiento por el ruido, necesita su reposo y es difícil el descanso en unas condiciones en que la estridencia de los ruidos mantiene en estado de alerta a la conciencia. Ya es sabido que incluso en el sueño no se vive completamente aislado del mundo circundante.

Los estímulos nocivos sin percibidos también durante el sueño y el organismo no se puede reponer de la fatiga, siendo esto a la larga un motivo digno de tener en cuenta como motivo de enfermedad.

(Continúa en la siguiente)

**Discos que les recomendamos para este mes**

ECOS DE ESPAÑA  
Carmen Dragón dirigiendo la Hollywood Bont Symphony O.questa  
Disco Capitol 33 R. P. M. 30 cms.

Robert Mitchum — Calipso  
Disco Capitol 45 R. P. M. 17 cms.

Serenata a la luz de la Luna  
por Andy Russell  
Disco R. C. A. de 45 R. P. M. 17 cms.

Gioachino Rossini — Oberturas  
Orquesta Filarmónica de Berlín: Director Ferenc Fricstay  
Disco Deutche Grammophon 33 R. P. M. 30 cms.

**RADIO BORNE**  
San Miguel 135 — Teléfonos 1357-5212  
Jovellanos 1 — Teléfono 3477

PRIMERA COMUNION

El pasado domingo en la capilla de las HH. de la Caridad, en La Soledad, tom6 por vez primera el Pan de los Angeles el ni6o Miguel Galiana Font.

te nuestra m6s sincera enhorabuena la que hacemos extensiva a sus padres don Guillermo y do6a Francisca.

LAVADORAS ALLEGRO - Tel6f. 7357

Ha salido hacia Barcelona para asistir a un cursillo de perfeccionamiento en la especialidad de Aparato Digestivo, el joven m6dico don Pedro Palmer Ense6al.

DIGADOS UD. ALGO

(Viene de la p6g. anterior) -Por qu6 llamamos a la imaginaci6n "la loca de la casa"? -Por lo que voy diciendo. Porque mete mucho ruido.

DOLOR INEXPLICABLE

El m6sico norteamericano Cole Porter forma parte del jurado de un concurso de cantantes. Le llega el turno a uno muy recomendado, y todos vacilan sin atreverse a exponer su opini6n.

-Me ha dado mucha pena oírle cantar la canci6n sobre Lulsi6na. -¿Por qu6? ¿Es usted de Lulsi6na? -No soy el autor de la canci6n.

Mañana SOLEMNE ESTRENO. DANY ROBIN y JEAN MARAIS. Ilusion de medianoche. DIRECTOR: ROGER RICHEL. La primera sonrisa... el primer baile... el primer beso... ya todo habia pasado, pero, mientras viviera, recordaria con nost6lgica alegría su ILUSION DE MEDIANOCHÉ.

IGLESIA DE MARIA REPARADORA

Adoraci6n Dominical de Caballeros. El domingo pr6ximo 6 de octubre se reanudar6 la Adoraci6n. Se invita a todos los Caballeros amantes de la Eucaristía a inscribirse en esta Asociaci6n y continuar así el tributo de adoraci6n y amor al Se6or, de que dieron tan fervorosas pruebas durante el Congreso Eucarístico.

No se cansa limpiando sus cristales con agua. Limpielos con CRISTASOL

Se rocía con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un pa6o... ¡y ya est6! En un instante y sin ningun trabajo brillan que da gloria verlos.

ANTIGUEDADES CASA DELMONTE

La tienda m6s surtida en muebles de estilo y objetos de ocasi6n. VIA ROMA 16 TEL. 5047



La Publicidad hace vender

Una buena campaa de publicidad, bien concebida y orientada es el camino seguro que le conducir6 al 6xito en sus negocios.

- 40 PERIODICOS DIARIOS
6 SEMANARIOS
4 REVISTAS

Utilizando nuestro cadeno de peri6dicos y revistas llevar6 hasta el 6ltimo rinc6n del 6mbito nacional el conocimiento de sus productos y actividades.

Gerencia General de Prensa, Propaganda y Radio

PUERTA DEL SOL, 11 - MADRID

Apuestas Mutuas

CUATRO BOLETO MAXIMO A 493.445 PESEFAS CADA UNO. Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Beneficentes correspondientes a la tercera jornada de Liga disputada el pasado domingo.

«14.000 millones de pesetas Un futuro prometedor se ha encendido en Avilés».

FOTOS

Y otras informaciones de interés, entre las cuales destacan: «Chez Patachou», nido parisi6 para la gente alegre.

Los 6ngeles de Andorra y Barcelona. Lanzarote, tierra quemada y sedienta, Meca de turismo. ¡Oro! ¡Plata! ¡Uranio! La casa canaria. Lea Vd. en

FOTOS

estos y otros muchos reportajes de actualidad, adem6s de sus habituales secciones.

FOTOS

la revista m6s popular de Espa6a.

lealtad

LA MAS COMBATIVA PUBLICACION DE BALEARIF

HABITACIONES

HABITACIONES independientes, agua corriente. Arag6n, 22. (10)

VARIOSOS

PASAJES A AMERICA 6.000 pesetas. ¿Quiere ir a emigrar a Am6rica? No tiene m6s que dirigirse a AGENCIA CONFES. S. Miguel 149. Tel6fono 64-21. (24)

ONDUTEX

ONDUTEX impermeabilidad resistencia duraci6n ligereza. f6cil colocaci6n reduce m6dico maderamen la cubierta m6s econ6mica del mundo. Pida una demostraci6n en Blanquerna 25 Tel6fono 4649.

BLANQUEADORES

BLANQUEADORES con cepillo. Bar Santa Catalina Tel6f. 1464 (10)

GENEROS DE PUNTO

Tric6tas, todas medidas y modelos. Binad. L. S. Owerich. Triemalla. Tel6f. 10 (14)

CONSTRUCCIONES

CONSTRUCCIONES Pedro Bennasar Calle Obispo Cabanellas 41. 43 y 45. Presupuestos gratis. (12)

REPARACIONES

REPARACIONES garantizadas toda clase m6quinas coser compramos m6quinas coser toda clase huertos. 32. Tel6f. 7113. (15)

BLANQUEOS

BLANQUEOS Mallorca. Calle de la Polvora. 22 Tel6fono 4064 (10)

CONSTRUCCIONES

CONSTRUCCIONES, reparaciones de fincas, especialmente en cocinas y chimeneas. Sirdi. Tel6f. 150. 3. (12)

NECESITA usted

NECESITA usted un buen traspaso de un negocio? ¿Quiere usted un negocio? ¿Quiere usted un negocio? ¿Quiere usted un negocio? (37)

ANUNCIOS ECONOMICOS

FINCAS

AGENCIA ALZINA. compra-venta FINCAS, chalets, traspasos, alquileres. Calle Jaime II, 32. Tel6f. 4147. (12)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRA. (Colegiado) Calle Novellanas 3 (12)

PRIMER PISO LIBRE cuatro dormitorios, ba6o, comedor, cocina. Vendo Agencia ALZINA. (11)

VENDO chalet en El Rafal, agua corriente, cochera y mucho terreno. Informes: Arag6n, 91. (14)

COMPRO finca rústica, alrededores de Andraitx, Estallénch, Valldemosa. Agua abundante. Escribir con descripci6n y precio al n6m. 28 de BALEARIF. (20)

PISO LIBRE por 140.000 pesetas, vendo centro Palma. Tur. Colegiado San Miguel 45. (13)

POR ASENTARME, vendo o alquilo Residencia de 1.ª Facilidad de pago. Informes: C./ Padre Bartolome Pou, 65. (17)

COMPRARIA finca rentable, trato directo. Ofrtas: Hostales, 31, ma6anas. (10)

COMPRARIA finca rústica hasta 1.500.000 pesetas, cerca de Palma, con casa de colono y se6orial. Informes: Agencia GRAU. Calle San Miguel, 101. 1.ª. (23)

VENDO en el Terreno casa con 3 viviendas y sotano, mucho jardín, vista inmejorable. DIAZ. Colegiado, San Miguel, 124. (19)

VENDO finca urbana, s6lida construcci6n. Situaci6n espléndida. DOLS (Colegiado), San Miguel, 87. (12)

VENDO MAGNIFICOS pisos casco y Ensanche, compuestos de cuatro y cinco dormitorios, todo confort, ba6o y ascensor. Informes: Agencia GRAU. C./ San Miguel 101, 1.ª. (26)

COMPRARIA chalet entre San Agustín y Ca's Catalá. Informes: Agencia GRAU. Calle San Miguel, 101, 1.ª. (16)

VENDO piso casco Palma, precio razonable. DOLS (Colegiado), San Miguel, 87. (11)

VARIOS pisos libres en el Ensanche, vendo DOLS (Colegiado), San Miguel, 87. (12)

SOLARES Y TERRENOS

SOLARES en Palma, Calamayor Sometimes, Santa Ponsa, vende JULIA San Felipe Neri, 44. (14)

SOLARES en el Terreno, vendo bien situados, buenas condiciones. Dirigirse: Cofradía, 5, 2.ª. (13)

EN SOMETIMES, vendo solar JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 4. (10)

SOLARES varios, vendo. DOLS (Colegiado), San Miguel, 87. (10)

VENTAS

NINGUN articulo usado podr6 venderse segun lo dispuesto en la Ley de venta de cosas muebles. (11)

PINTURAS PLASTICAS PINTURAS LINAZA PURO VERDET D'ARAM PATENTES EMBARCACIONES FABRICA INDUSTRIAL plena Mayor Detall herreria 23. (16)

POR AUSENCIA se venden dormitorio, armario, curiosidades antiguas. «La Golobrina» Calle 120. N.º 14 San Agustín. (16)

COMPRAS

COMPRO periquitos 20 dias. Reatriz de pinos 21. (10)

COMPRARIA varios locales bien situados. DOLS (Colegiado), San Miguel, 87. (10)

COMPRARIA Biscuter usado. Informes de 11 a 14. Caf6 Balear. Arturo Rizzi. (12)

VENDO o cambio por Citro6n 5 HP., Herreria Moderna 6 a6os 1. Informes Jos6 Antonio, 69 Luchmanoy. (17)

VENDO «Peugeot» 203 transferible. Calle Armadans, 73. Tel 5066 de 8 a 10 ma6anas (14)

COMPRARIA Biscuter usado. Informes de 11 a 14. Caf6 Balear. Arturo Rizzi. (12)

VENDO coche, 5 plazas, buen estado, econ6mico, Informes: San Miguel, 87. (10)

LAVADORAS electricas, ventas contada y plazos BISQUERRA BOTTINAS. San Miguel 199. (11)

ONDUTEX: La cubierta s6lida m6s econ6mica de todos los tiempos. Resolver6 su problema de cubrir sus galineras, casetas etc6tera, comprando una cubierta ONDUTEX cuyo precio es de pesetas 65 y 76'50. Pida una demostraci6n en Blanquerna 25 Tel6fono 4649.

RADIO PARA TODOS Distribuidor oficial de «Iberia» «Tungran» «Vira» (10)

RADIO PARA TODOS Dos a6os plazo dos garantías sin entrada. (10)

EN RADIO PARA TODOS radioreceptores para todos dos a6os plazo. (10)

VENDO radiotelegrafos «Vektor» Margarita Caimari, 86. 2.ª de echa. De 2 a 4. (13)

VENDO bicicleta se6ora. Calle San Felipe, 23, 2.ª dcha. (10)

VENDO caf6 por no poderlo atender, poco alquiler. Raz6n esta Administraci6n. (11)

VENDO remolque cuatro ruedas, muy reforzado. Tel6fono 2173. (10)

VENDO caf6 y comidas. Calle Vicario Fuster, 195. Tel6fono 7250. Segundo Molinar. (12)

COMPRO periquitos 20 dias. Reatriz de pinos 21. (10)

COMPRARIA Biscuter usado. Informes de 11 a 14. Caf6 Balear. Arturo Rizzi. (12)

VENDO coche, 5 plazas, buen estado, econ6mico, Informes: San Miguel, 87. (10)

COMPRO camioneta reparto nueva o seminueva, cargando alrededor mil kilos. Preferible marca DKW. Informes: Bargar, Marqu6s Fuensanta, 118. (18)

VENDO coche Peugeot 9 H. P. model 201 y GuZZI 65 todo perfecto estado. Palmer, 15. INCA (16)

FURGONETA triciclo especial para repartos, toda met6lica, vendiera o cambiaria por coche. C./ Casa Espa6a, 2. 1.ª. (17)

PARTICULAR compraria coche perfecto estado mec6nico. Escribir: Antonio P6rez, Calle Vidriera, 37, 5.ª. (13)

ARRIENDOS

ALQUILO piso modesto amueblado. Informes: General Riera, 124. (10)

EXTRANJEROS: Alquiler peque6o departamento amueblado. Santa Rita, 20, de 10 a 12 y de 2 a 6. (17)

ALQUILARIA piso, chalet por Son Armadans, Son Alegre o alrededores, sin muebles, todo a6o. Tel6fono 7406. (16)

PERDIDAS

PERDIDO caj6n herramientas camion carreta inca a Pollensa. Gratificar6n devoluci6n. Blanquerna, 8. Palma. (13)

PERDIDA pulsera oro desde plaza Toros a Parroquia Santa Catalina Thom6s y Cafetería Rio Gratificar6n espléndidamente. A. Luis Salvador. 62, 2.ª, 2.ª. (22)

URGE CHICA coger puntos media maquina. Arturo Rizzi, 43. (La Moderna). (11)

SE NECESITAN operarios, desvirador y raspador de tacones. Calle Fabrica, 2. (11)

FABRICA de alfileres precisa personal femenino para su secci6n de fabricaci6n. Industria, 77. (13)

SE NECESITAN oficiales 1.ª y 2.ª, para modistería, informes esta Administraci6n y Oficina Colocaci6n. (14)

COLOCACION P-RYENEDOS muchachos espa6olados 14-16 a6os, preferible con estudios comercio o bachiller, para aprendizaje comercial. General Mola, 8. (20)

«LA FILADORA». Se necesitan aprendices de dependiente. (10)

SE OFRECE cocinera para servir extranjeros. Escribir esta Administraci6n n6m. 74. (11)

SE DESEA matrimonio sin hijos, para servicios dom6sticos, incluido sin informes. Raz6n: Tienda Recuerdos Mallorca, San Agustín. Solo ma6anas. (19)

BOLSIN DE TRABAJO

NECESITAMOS cosedoras a maquina, tejedoras y aprendizas en fabrica generos punto. Bien retribuidas. Antich, 16. Sta. Catalina. (17)

AGENTES a comisi6n. Exijo informes y referencias. Tel6f. 6424. de 9 a 11 y 14 a 17. (17)

ESPA6OL, 50 a6os, soltero, residencia Francia desde ni6o hablando y escribiendo el franc6s perfectamente, desearía colocaci6n familiar con hijos para enseñarles y hablarles este idioma. Si necesario, haría algunos trabajos dom6sticos. Raz6n en esta Administraci6n. Danús, 2. (37)

NO LO HUBIERA USADO esta secci6n es la m6s 6til del peri6dico.

# Franco hace unas importantes declaraciones a la prensa española

(VIENE DE LA 1.ª PAGINA)

—A ello contestan los textos de José Antonio Primero de Rivera, de nuestros pensadores tradicionalistas y cuanto venimos diciendo y practicando nosotros desde el año 1936 a nuestros días. En todo régimen nuevo existe la inquietud de buscar para la nación, por caminos políticos distintos de los ya trillados y agotados, un sistema que asegure la felicidad de los gobernados por las vías de la autoridad del orden y de la eficacia. Si el fin perseguido puede ser análogo, los caminos suelen ser muy distintos. Que nuestro problema era viejo lo demuestra el clamor de las principales inteligencias españolas contra el mal durante el medio siglo que nos tocó vivir. La dictadura del General Primo de Rivera, en 1923, ya intento, con su Asamblea Nacional, dar solución al problema político, en España tan agudizado, y siete años antes, en 1918, don Antonio Maura, aquella inteligencia procer entre los políticos de su tiempo, en un discurso pronunciado el 20 de Febrero de 1918 con ocasión del IV Centenario de la muerte del Gran Capitán, definía con palabra certera los males de la democracia inorgánica liberal y parlamentaria, que había venido a subvertir, desgarrar y destruir a cuanto constituía un nexo social y tradicional entre los españoles, y don Antonio Maura anhela soluciones de civismo que permitiesen en alguna forma superar los males que, según el mismo acusaba, estaban en la raíz del propio sistema. En los veinte años que le siguieron, los males no hicieron sino agravarse por encima y por debajo de la ficción de los partidos políticos, venía hasta ayer predominando los intereses religiosos, sociales y económicos. La Iglesia, los sindicatos obreros y las asociaciones patronales se esgrimían por los cañales como instrumentos en aquellas contiendas políticas que dividían y arruinaban a la nación. La hipocresía y la falsedad del sistema de partidos que Maura confesaba la veía claramente la agrupación carlista española cuando rechazaba la palabra «partidos», que dividía y enfrentaba a los españoles, por la más expresiva de «comunión».

«El Movimiento Nacional, con originalidad indiscutible, ha venido a darles solución, encalzando la colaboración a las tareas públicas a través de las organizaciones naturales en que el hombre se encuadra: Familia, Municipio y Sindicato, piedras básicas de nuestra sociedad moderna.

### CAMPANAS MAL INTENCIONADAS

—¿Cómo explica Vuestra Excelencia la persistencia de las campañas extranjeras, unas veces contra la institución política española, otras contra su situación económica e incluso contra la social?

—Todas son dirigidas y mal intencionadas, como promovidas por nuestros enemigos de fuera. Nada suele haber de espontáneo en su prensa ni en sus radios, todos tienen su amo, y unas veces son estos los que dan sus consignas, cuando ellos los abandonan, son los propios directores los que hacen su voluntad, y sobre unos y otros el poder de las logias, de los servicios secretos o del dinero. Resulta paradójico que las naciones que parecen el caos político en su territorio, y haban de buscarle soluciones, pretendan desviar la atención de la opinión de las cosas propias para ocuparse de las ajenas, envidiosas sin duda de la paz, el orden y el resurgimiento que para sí anhelan; que otras que pasan por las crisis económicas más grandes de su historia y con oscuros horizontes, acaso doliéndose de nuestro resurgimiento

y de nuestra vitalidad económica y seguro futuro, extiendan falsas especies sobre nuestra situación económica, con daño a nuestro crédito, en lugar de ocuparse de sus propios problemas. ¿Qué decir de la nación que esclaviza a los obreros, los martiriza y los persigue, negándoles los derechos inherentes a la persona humana, o los ametralla, como en Hungría, y desde sus cadenas de radios clancestinas, establecidas en Bucarest, Moscú y demás pueblos comunistas, excita a la rebelión y a la huelga a los obreros españoles?

—¿Cree Vuestra Excelencia que los trabajadores españoles, están bajo nuestro régimen, mejor que los de otros países?

—No es posible comparar la situación que puede alcanzar un obrero en un país con lo que puede alcanzar en otro. Las naciones ricas, con una renta nacional elevada en comparación con el número de sus individuos, pueden, por una equitativa distribución de la riqueza, llegar a una situación de salarios o de ventajas que otros, pobres, por muy equitativas que sean sus leyes, no pueden alcanzar. Es precisamente una aspiración de nuestro régimen el que, como consecuencia del resurgimiento de España y de la transformación de su economía, los trabajadores españoles pueden alcanzar un nivel similar al de los países más adelantados. Por esto es más interesante para el obrero que para nadie la elevación y el progreso de la producción y de las rentas nacionales. Si hemos de hacer comparaciones, con lo que hay que comparar al obrero español de hoy es con el obrero español de antes. Cinco años de República y de gobiernos de predominio socialista, demostraron sus perjuicios para las clases trabajadoras. España conoció entonces el paro obrero más alto del siglo. La producción nacional descendió al más bajo nivel que pueda concebirse. Se suspendieron todas las obras públicas creadoras de riqueza: pantanos, riego, electricidad y ferrocarriles se vieron paralizados. El dinero huyó de España; la instalación de nuevas fábricas y centros de producción se detuvo; las huelgas asolaron al país, y más de cien jornadas de trabajo, fueron perdidas en el último año de la República, en que al hambre y a la desesperación de los obreros, se respondía con aquella frase de «tiro a la barra», que hizo tristemente célebre el desgraciado Presidente Azaña.

«El único seguro social conocido en aquella época, era el de accidente del trabajo, ofreciéndose para el futuro en el de Vejez, la más mísera de las soldadas.

«Todo lo realizado del año 1936 a aquí, lo mismo en el orden económico que en el social, pudiera constituir el sueño más ambicionado por los obreros del año 1935.»

### PARA LA VICTORIA, EL CAPITAN NECESITA DE LOS SOLDADOS

—¿Esta Vuestra Excelencia satisfecho de la juventud. No cree que lo que llamó «ventana abierta al exterior» influye malévolamente sobre nuestro ambiente interior?

—Desde luego, estoy muy satisfecho. Es importantísima la parte que las nuevas generaciones vienen teniendo en el resurgimiento de la nación. La juventud de la Cruzada, que dió muestras de tanto heroísmo y tantos sacrificios, es la generación de los hombres maduros de hoy, que capitanean en España la mayoría de las empresas, desde las fábricas a los modestos talleres, desde la gran explotación agrícola a la pequeña granja campesina, y los que concepcionan los planes y creacione

para el futuro. El que las cosas de fuera impresionen muchas veces a una juventud ansiosa de novedades no podemos evitarlo, como tampoco que haya espíritus débiles, de poca personalidad que, sin duda, se dejan influir; pero son esa minoría una gota de agua en un océano, esa minoría que como las olas, la curiosidad los lleva y la realidad los trae. Hoy a la juventud no se la puede juzgar por las piruetas de unos pequeños grupos que padezen un sarampión juvenil. La juventud comprende a toda el área nacional, la del estudio, del campo, de la ciudad, del comercio y de la industria, que, aunque suena menos porque no alborota es la más numerosa, fecunda y generosa. E hecho es que la patria grande, fuerte y generosa que venimos creando es a esas generaciones a las que más va a beneficiar.

—El país considera a Vuestra Excelencia el artífice y el alma del Movimiento, y al identificarle con el, teme el día que podría faltarle

—Yo agradezco esa confianza y afecto que el país entero me viene demostrando y que, efectivamente, me asigna más mérito que el que realmente me corresponde. Si es verdad que no hay empresa sin capitán, no debemos olvidar que no hay tampoco victoria, sin soldados; que ya puede ser el capitán bueno, que si el espíritu y calidad de sus soldados no le secundan, fracasará en la empresa, y España ha demostrado estar, en este orden de sus valores, a la altura de sus mejores tiempos, y le sobra fealdad para producir en cada ocasión los capitanes que necesita.

«Si los españoles conservan la fe en sí mismos, si no se dejan dividir en facciones, si vitalizan sus instituciones con su asistencia, y con el régimen están la razón, la justicia, la eficacia, la legalidad y el bien común, ningún acontecimiento podrá ponerlo en peligro.

«La Ley de Sucesión, que la nación suscribió con su referéndum, ofrece toda clase de soluciones formales para el futuro. Todos deben estar tranquilos, que el Movimiento no se torcerá; es mucho lo que representa para los españoles, para que estos puedan olvidarlo.

### SIN CANSANCIO NI DESALIENTO

—Una última pregunta ¿no se siente Vuestra Excelencia fatigado después de tantos años de lucha y trabajo?

—Gracias a Dios, el trabajo y las dificultades nunca me han fatigado; al contrario, me estimulan, si el puesto que en servicio de la nación ocupo fuera fácil y sencillo ha tiempo que me hubiera dado por jubilado y buscado más difícil empeño. En ciertos aspectos pudiera decirse que no temo, sino que amo la dificultad.

Las palabras con que el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco da fin a sus declaraciones traen a nuestra memoria aquel amor de las cosas difíciles que Baltasar Gracián ponía entre las condiciones naturales que deben adornar al héroe, que se entrega a la empresa abnegada y generosa de conducir a una comunidad con arreglo a la moral cristiana.

En la madurez, hoy, de sus años y de su experiencia, Franco, que tuvo que hacer frente a una tarea que hubiese descorazonado y deprimido al mejor preparado de sus antecesores, nos ha ofrecido el panorama que encontramos ante sí al cabo de veintidós años de Gobierno.

En pocas ocasiones más trascendentes que ésta, que vivimos se han podido escuchar palabras tan sinceras.—Cifra.

# LINE RENAUD DEDICA a la juventud palmesana su especial actuación de ESTA TARDE EN TITOS

Y la empresa, uniéndose a la gentileza de la artista, presentará todo su monumental desfile de atracciones de fama internacional

## POR la NOCHE

SEGUNDA GALA

Y

## DESPEDIDA

DE

# LINE RENAUD

creadora del

“Bolero Balear”

Ambas sesiones tendrán lugar en el SALON DE INVIERNO

## Brillante recepción en el Palacio de Oriente

Madrid, 1. — Con motivo de celebrarse hoy el XXI aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, se ha celebrado esta mañana en el templo nacional de San Francisco el Grande un solemne Te-Deum, que fue oficiado por el Obispo Auxiliar de la Diócesis de Madrid-Alcalá, Doctor Ricote. Asistieron los miembros del Gobierno,

Consejo del Reino, Cuerpo Diplomático presidido por el Nuncio de Su Santidad; Capitán General de la Región, señor Muñoz Grandes; Jefes de los Estados Mayores de los tres Ejércitos; Junta Política, Mesa de las Cortes, subsecretarios, directores generales, consejeros nacionales, procuradores en Cortes, autoridades locales, representaciones de los altos tribunales,

corporaciones y entidades. Terminada la ceremonia religiosa, todas las personalidades mencionadas se trasladaron al Palacio de Oriente, donde tuvo efecto la tradicional recepción. Poco antes de las doce de la mañana llegó a Palacio Su Excelencia el Jefe del Estado que hizo su entrada por la Puerta del Príncipe. (Continúa en la pág. siguiente)

# El problema de Argelia no debe resolverse por la guerra

## Discurso de Balatrech en la ONU

Sede de las Naciones Unidas, 1. — El Ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Ahmed Balatrech, pronunció un discurso en el que entre otras cosas, dijo:

«Nuestro amor por la paz y la libertad nos lleva a evocar, un problema doloroso, tanto más doloroso cuanto se trata de condenar la guerra que realiza una nación con la cual tenemos íntimas relaciones que queremos sean de confianza y fructíferas. En Argelia existe una guerra verdadera con su cortejo de desdichas y sufrimientos.

«Argelia demanda su libertad e independencia. Estimamos que el ejemplo de la violencia es un error porque el problema franco-argelino, es un problema político

que exige una solución esencialmente política y a la que debe llegarse por medio de negociaciones». — Efe.

### ELECCIONES EN LA ONU

Sede de las Naciones Unidas, 1. — El Japón, Canadá y Panamá han sido elegidos para la Asamblea General, en la primera votación de hoy, para formar parte del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas durante dos años, a partir del primero de enero próximo.

Por otra parte Holanda, Francia, China, Chile, Costa Rica y Sudán han sido elegidos miembros del Consejo Económico y Social, por un plazo de tres años Efe.

## SUCESOS

### Y ENTRE DOS AUTOMOVILES

A la salida de "Cas Catalá" chocaron violentamente dos automóviles, ambos de matrícula extranjera. Felizmente ninguno de los ocupantes de los vehículos resultaron con lesiones, pese a que por la fuerte colisión los dos vehículos se desplazaron, algunos metros, de la carretera. Los daños materiales de los automóviles se estiman, en conjunto, en unas 19.000 pesetas.

### ANCIANO ATROPELLADO POR UNA MOTO

Fué asistido en la Casa de Socorro por haber sido atropellado por una moto el anciano, Pedro Palmer Riera, de 82 años. Las lesiones sufridas se calificaron de pronóstico reservado.

# Eisenhower pide al mundo que utilice los recursos atómicos para la paz

## Rusia anuncia su oposición

Viena, 1. — En la sesión inaugural de la conferencia de 55 naciones que se celebra en la capital austriaca para establecer la primera Agencia Internacional de Energía Atómica del mundo, fué leído un mensaje del Presidente Eisenhower, en el que éste pide al mundo que utilice sus recursos atómicos para la paz y hace votos para que «la desintegración del átomo integre a un mundo dividido».

Eisenhower al referirse al propósito de una prohibición inme-

diata de las bombas atómicas y de hidrógeno, dijo:

«Como es bien sabido—decía el mensaje—la Unión Soviética está dispuesta a llegar a un acuerdo para prohibir estas armas. No obstante, encuentra poco apoyo occidental en sus propósitos, aun que todavía espera que, finalmente, las armas nucleares serán prohibidas y estos recursos serán únicamente empleados con fines pacíficos».

Se procedió también a la lectura de mensaje del Primer Mi-

nistro británico Mac Millan y de los jefes de gobierno de Francia, Canadá, India y Japón.—Efe.

### OPOSICION DE RUSIA

Estocolmo, 1. — Rusia ha advertido que se opondrá a cualquier intento para regular el uso de combustibles para los átomos para la paz por medio del Organismo Internacional de Energía Atómica. Añadió que esto sería «colonialismo atómico». — Efe.

# Capitán norteamericano condenado por espía

## Tenía un alto cargo en la base aérea de los EE. UU. en Puerto Rico

### Para saldar una deuda del «poker» se puso en contacto con los rusos



Con el rostro marcado por el disgusto, la esposa del Capitán de Aviación norteamericano, George A. French, procura contestar ante varios micrófonos, a las preguntas que le formulan los periodistas

NUEVA YORK. (Por cable, de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes.) No se produce con frecuencia el delito de espionaje entre los militares norteamericanos. Desde la escuela se inculca aquí al niño sólidamente el amor a la patria. Y así, ahora produjo cierta sensación la sentencia a cadena perpetua, con la pérdida de la carrera y de los derechos pasivos, del capitán aviador George French, acusado de ofrecer su servicio a

rusos de espionaje que escribió una carta y arrojarla en los jardines de la embajada soviética de Washington, esperando que algún funcionario ruso la recogería. Pero ocurrió todo lo contrario. La carta fue a parar a manos de los servicios norteamericanos de con-

traespionaje, lo que prueba hasta qué punto se hallan éstos bien organizados. El capitán French fue detenido, confesó...

En fin, una triste historia más de espionaje y de poker que tiene su moraleja y muy aleccionadora advertencia.

## BRILLANTE RECEPCION...

(Viene de la anterior)

cipe. Numerosísimo público, estacionado en los alrededores de la plaza, aplaudió cariñosamente a Generalísimo.

En la Plaza de la Armería formaban tropas del Regimiento de la Guardia, con banda de música, que rindieron los honores de ordenanza. La recepción se celebró en el Salón del Trono. A la derecha del Jefe del Estado se situaron el Gobierno en pleno, Presidente de las cortes, Consejo del Reino y consejeros y a la izquierda las altas autoridades militares, civiles y eclesiásticas. Enfrente se colocaron los representantes del Cuadro Diplomático, Junta Política, Mesa de las Cortes y procuradores.

Al abandonar Palacio y a su paso por las calles, el Generalísimo Franco fue acogido por las numerosísimas personalidades allí estacionadas, con vivas muestras de entusiasmo.—Cifra.

### EN TETUAN

Tetuán, 1. — El XXI Aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado se ha festejado en Tetuán, considerando la fecha inhábil las autoridades marroquíes para los funcionarios españoles.

A pesar de lo desahucio del día y del aguacero caído en Tetuán, las calles se han visto muy animadas por la colonia española.

Los diarios locales han dedicado los editoriales a exaltar la figura del Caudillo de España.—Efe.

# Dos gobiernos se disputan el poder en SAN MARINO

## Italia ha reconocido a los anticomunistas

San Marino, 1. — La oposición anticomunista de esta pequeña República ha nombrado hoy un nuevo Gobierno. Italia ha reconocido oficialmente el nuevo régimen.

La mayoría anticomunista del disuelto parlamento se ha proclamado el Gobierno legal de San Marino, inmediatamente después de la media noche, momento en que expiraba el plazo del mandato de los comunistas que se negaban a abandonar el poder.—Efe.

### LUCHA POR EL PODER

República de San Marino, 1. — Dos Gobiernos rivales luchan hoy por ocupar el poder de esta República. Los comunistas que han ocupado el poder desde el 19 de Septiembre mediante la disolución del Consejo de la República que era anticomunista, se han concentrado, dispuestos a defender el palacio del Gobierno, mientras que sus seguidores han comenzado a

reunirse en la gran plaza situada frente a él.

Tropas italianas han sido enviadas a las fronteras de San Marino, con objeto de evitar las alteraciones en el orden público y todas las salidas del país se encuentran estrechamente vigiladas.—Efe.

### LOS COMUNISTAS SE MOVILIZAN

San Marino, 1. — Los dos capitanes regentes comunistas de la República de San Marino han movilizado una nueva milicia voluntaria «para defender a la República», según proclaman en un decreto facilitado en el palacio del Gobierno. Un misterioso sujeto se situó en la entrada del palacio y exhortó a los jóvenes comunistas a que se alistaran en la recién creada milicia; al cabo de una hora se habían inscrito cien voluntarios, que fueron armados con fusiles y pistolas del arsenal de la República y situados en grupos en el exterior del edificio en puntos estratégicos.—Efe.

# El mundo árabe parece más unido después de la reunión de Damasco

## Se cree en Londres que Jordania corre ahora el riesgo de quedar aislada

Londres. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — La reunión de Damasco no parece registrar solo un nuevo viraje en la atormentada ruta política del mundo árabe, sino sobre todo también un nuevo curso con el que el Occidente no había contado. Quizá el error fue — como reconoce el "Daily Telegraph" — someter a Siria a demasiada presión. La medida ha tenido el efecto de un boomerang. La presión, lejos de dividir al mundo árabe, ha soldado — por lo menos temporalmente — las grietas del bloque, dándose hoy el curioso espectáculo de que no es Siria la que corre ahora el riesgo de quedar aislada, sino una vez más, Jordania, — a la que tocará hacer rápidas operaciones de reajuste — y, en cierto modo también, Turquía.

Londres ha acogido con extrema reserva, la noticia del resultado de la entrevista que llevó al rey Saud de Arabia, por primera vez a Damasco, desde su advenimiento al trono, y que señaló la primera visita a Siria de un primer ministro iraquí desde hace cerca de nueve años. Oficialmente, los portavoces gubernamentales aseguran que la política británica frente a Siria, «sigue siendo» la que fue anunciada por Mr. Selwyn Lloyd hace unos días ante la Asamblea de la ONU. El «sigue siendo» parece implicar dos cosas: 1.º, el reconocimiento de que algo nuevo ha sucedido en Damasco; 2.º, la afirmación de que «a pesar de ello», se mantendrá el curso de la política británica actual.

Quizá me parezca ver demasiadas cosas en esas declaraciones, y sin embargo... Mr. Lloyd aseguró en su discurso ante la ONU, que la situación en Siria le producía graves preocupaciones: aventuró

que el pueblo sirio no sabía a qué punto había sido hipotecada su independencia por su propio gobierno y aseguró que la «cuenta sería peada». Añadió, por fin, el ministro británico, que Rusia había creado bases avanzadas en Siria para poder guarnecerlas en un eventual futuro por sus propias fuerzas.

Estas declaraciones — a las que cabe añadir la de Mr. Dulles, aventurando que Siria se había convertido en amenaza para sus vecinos y la del primer ministro turco Mr. Menderes, quien aseguró que su país se sentía directamente amenazado — deben ser cotejadas ahora con las que al cabo de la reunión de Damasco han facilitado sus varios protagonistas. El Rey Saud no solo declaró que «es evidente que Siria no constituye una amenaza para sus vecinos», sino que amonesta que condenaría todo ataque contra Siria, a la que en tal caso prestaría su ayuda militar. A su vez, el primer ministro del Irak, Ali Jawdat declaró a su regreso a Bagdad que se siente optimista respecto del resultado

del cambio de opiniones que acaba de tener lugar, convocando inmediatamente una sesión del Gabinete iraquí para informar a sus colegas sobre el resultado de las discusiones. En fin, mientras el gabinete de Jordania se reúne también urgentemente para considerar esa otra declaración del primer ministro iraquí, según la cual «no es Siria, sino Israel y las naciones imperialistas las que constituyen un peligro para el Irak», el primer ministro del Líbano, Sami Solh, da curso a su convicción de que «Siria y Jordania emplearán algún día sus armas respectivas rusas y americanas contra Israel», declaración que si no tiene mérito profético, tiene por lo menos el de colocar sobre el mismo nivel — atribuyéndole por ende idéntico carácter y responsabilidad — a la ayuda americana y rusa.

No parece que éste fue el sesgo con el que el Occidente y Turquía contaban, y ello por más de una razón. En efecto, la reunión de Damasco no indica tan solo que con razón o sin ella, el mundo árabe no ha tomado los avisos sobre el peligro de infiltración rusa tan a pecho como lo hubiesen deseado Washington o Londres, sino también que por encima de las eventuales divergencias entre naciones y naciones árabe, existe un interés común que logra coordinar su política. Este interés es el petróleo. Irak y Arabia necesitan a Siria porque por su territorio pasan importantes oleoductos, cuya destrucción comprometería gravemente la economía y prosperidad de ambos países.

GUY BUENO

## BUENAS NOTICIAS, para los discófilos.

Después de año y medio de espera, hemos recibido, por fin, una partida de Tocabiscos automáticos R. C. A. 3 ve ocidades para todos los discos, inclusive los de 45 c m. agujero ancho, gracias a su torreta especial, al precio excepcional de 2.750' - pesetas.

RADIO BORNE San Miguel, 135 - Teléfonos 1357 - 5212

## ERA SU CARA MUY BONITA

Pero tenía el cutis áspero y de aspecto terroso. Esto es frecuente en las mujeres que padecen estrofinamiento, el cual, por abandono, llega a hacerse crónico. Evite llegar a ese extremo sometiéndose a un tratamiento constante de Laxante Salud. Tómelo todas las noches al acostarse, hasta que desaparezca el estreñimiento y vea en su rostro color saludable. Caja pequeña, una peseta.—C. S. 15.174.

LIRICO  
BALEAR  
PROGRESO

HOY SENSACIONAL  
GRAN ESTRENO



De complemento:  
AGUSTINA  
DE ARAGON  
(PROGRAMA  
TOLERADO  
MENORES)

### Francisco Campins se despide de Mallorca

En Nueva York esperan al gran tenor inquisense

Encontramos ayer en el Borne a Francisco Campins. Vino desde Inca para decir adiós a sus numerosos amigos de Palma. Porque Campins abandona la isla el próximo viernes, para embarcar en Barcelona con rumbo a Nueva York.

—¿Para mucho tiempo?  
—Pueden ser unos meses, pueden ser unos años... Dios lo dirá.  
—¿Crees que ha sonado tu hora?  
—Si no lo creyera, no embarcaba. He estudiado a conciencia

en Madrid y Roma durante los últimos años. He tenido los mejores maestros del mundo. Y todos estuvieron de acuerdo en que triunfaré.

—¿Lo estuvo Benjamino Gigli?  
—Cuando me oyó cantar dijo el gran maestro: "Daría todo lo que



FRANCISCO CAMPINS

ALAN LAND, LIZABETH SCOTT, ARTHUR KENNEDY Y JOHN IRELAND, FORMAN EL GRAN REPARTO DE «SOLO UNA BANDERA»

Con verdadera expectación, se espera el sensacional estreno del gran film en technicolor «Solo una Bandera», que, hoy, será presentada en las pantallas del Lirico, Balear y Progreso por la marca «Hispanemex Films».

«Solo una Bandera», es una película plena de acción. Un drama en el que Alan Land nos ofrece la creación de un valiente y audaz capitán de caballería, rápido con la pistola en defensa de un rico Imperio al que, una banda de renegados, intentaban, con su violencia destruir. Junto a él, Elizabeth Scott, bella e intrigante como nunca, comparte los momentos románticos y sus peligrosas aventuras. John Ireland, magnífico como el odioso General Quantrell, y Arthur Kennedy, en el buscador de oro a quien, una mujer, separaba del Capitán de Caballería.

Así, pues, «Solo una Bandera», es uno de los films que, por la emoción de sus aventuras, su idilio romántico, el vigor de su relato, su acción vertiginosa y su bellísimo technicolor, está llamada a conquistar el éxito en las pantallas españolas.

tengo por disponer de una voz como la tuya". Es la frase más agradable que escuché en toda mi vida.

—¿Tus planes en Norteamérica?  
—Cantar, cantar y cantar.  
—¿Te llamarás Francisco Campins en los Estados Unidos?  
—Me han aconsejado que me llame Francis Campins. Así me conocen ya en la Embajada norteamericana.

—¿Te presentarás como cantante español?  
—Como cantante español de la isla de Mallorca.

—¿Quiénes son tus primeros empresarios?  
—Perdona, pero esto pertenece, de momento, al secreto del sumario.

—Pues buen viaje y buenos dólares.  
—Triunfar es lo que quiero. Por Mallorca y por España.

SIDERAL

### CARTELERA

CINE

ASTORIA.— Desde las 3'45: «Puerto de New York» y «La mujer soñada».

AVENIDA.— Desde las 3'15: «Puerto de New York» y «La mujer soñada».

AUGUSTA.— Desde las 3'15: «La viudora» y «La fierecilla do mada».

BALEAR.— Desde las 3'00: «Solo una bandera» y «Agustina de Aragón».

BORN.— Desde las 3'15: «El Almirante Canaris» y complementos.

CAPITOL.— Desde las 3'30: «Bandido» y «Quiéreme con música».

HISPANIA.— Desde las 3'00: «Bandido» y «Quiéreme con música».

LIRICO.— Desde las 3'30: «Solo una bandera» y «Agustina de Aragón».

METROPOL.— Desde las 3'30: «El abrigo de visión» y «Smith el Silencioso».

MODERNO (Santa Catalina): «La familia Trapp» y «El millonario».

ORIENTAL.— Desde las 3: «Fierecilla» y «Chica para matrimonio».

PROTECTORA.— Desde las 3'30: «El abrigo de visión» y «Smith el Silencioso».

PROGRESO.— Desde las 3'00: «Solo una bandera» y «Agustina de Aragón».

RIALTO.— Desde las 3: «El último cuplé» y «Los enamorados».

VICTORIA.— «Fierecilla» y «Chica para matrimonio».

Cuando conozca a...

# DONATELLA

tendrá para siempre un sitio en su corazón

## PRINCIPAL-ORIENTAL

HOY MAÑANA

SENSACIONAL ESTRENO

Una película regocijante como pocas habrá visto

# LA VIDA ES BELLA

Dos matrimonios juntos son un terremoto, pero en este caso... el terremoto es de risa

De complemento «PASOS EN LA NIEBLA» (Technicolor) con Jean Simmons - Stewart Granger (Aut. mayores)

## SALA AVGVSTA

### Mañana

Una regocijante historia de juventud, deliciosa, enternecedora e inolvidable



### BELLEZAS POR CASAR

JEANNE MYRNA DEBRA JEFFREY EDWARD CRAIN LOY PAGET HUNTER ARNOLD DIRECTOR: HENRY LEVIN

De complemento: «DECISION A MEDIANOCHE» en CinemaScope, con Gregory Peck (To'. menores)

Ultimas proyecciones de «LA VIUDORA» (Aut. mayores)

¡LA MAS COLOSAL  
SUPERPRODUCCION  
JAMAS REALIZADA  
EN EUROPA!



Notre Dame de Paris  
Gina Lollobrigida  
Anthony Quinn  
Jean Delannoy  
Victor Hugo  
Auguste Rodin

Los locales al aire libre la cederon justa. El lunes dió el censojozo «Jack el Negro» y el martes ya llovía. El único retratado fué «Titos», pero éste pudo echar mano de su local de invierno.

Lástima porque la presentación de Line Renaud se hacía acreedora a la majestuosidad de aquella terraza, pero en el Salón a cosa no destacó en lo más mínimo, todo lo contrario, resultó más entonado.

El Salón «El Pirata» también abrió sus puertas, haciéndolo con mucho éxito y con un excelente programa de atracciones, en el cual destacaron las magníficas canciones del «Trio Guadalupe», el trabajo enciclopédico de mademoiselle Ristchka y los ajustados bailes de Rosita Losada y Miguel Heredia.

La «Ibiza» quiere ofrecer una temporada triunfal, que venga a ser una continuación de la ofrecida en «Olimpia». Ha empezado por presentar en su pista a la revista «Boum Sur Paris», cuyas figuras estelares son Lucien Pardiés y Claude Quindóni, así como el conjunto coreográfico «Les Olympia Girls». Eso sin contar un sin fin de atracciones nacionales.

Mañana noche en «Trébol» habrá baile con desfile de atracciones. Este se repetirá el sábado y domingo. Y sobre la tarima una orquesta de la categoría de «Trocantes».

¿Ya conocen Vds. a Donatella? ¿No? Pues está a punto de llegar, y ya les podemos anunciar que Donatella viene personificada en Elsa Martinelli, la extraordinaria actriz italiana.

Pero con «Donatella» volveremos a admirar a nuestros recientes visitantes Xavier Cugat y Abbe Lane, ofreciendo esta última su más reciente y explosiva creación, un baile-canción que muy pronto se hará popular.

Y «Donatella» será estrenada en fecha próxima en Sala Augusta, local que éste año está batiendo todos los «records».

# ¿Volverá De Gaulle al gobierno francés?

## El Presidente Coty ha iniciado las consultas

La crisis fué provocada por las derechas con la esperanza de introducir cambios en el sistema político

Paris, 1. — El Presidente René Coty ha comenzado esta mañana

### También crisis financiera en Francia

Paris, 1. — Nuevas dificultades financieras agravan la situación provocada por la crisis política. El kilo de oro en lingotes se cotizó hoy a 521.000 francos, frente a 517.000 ayer; el dólar en el mercado negro pasó de 441 francos a 445 y la mayor parte de los valores franceses cotizados en bolsa bajaron.

Al mismo tiempo, en el Ministerio de Hacienda se dice que, a pesar de la devaluación parcial del franco a mediados de agosto, el déficit del comercio exterior francés en septiembre ha sido de 30 millones de dólares. Algunos temen resulte necesaria una nueva devaluación.

Por otra parte, la caída del Gobierno ha dejado a los sindicatos socialistas — integrados en la CGT — fuerza obrera, que apoyó a los dos gobiernos anteriores, en libertad para sumarse a los movimientos huelguísticos propugnados por las otras dos grandes agrupaciones sindicales. — Efe.

sus consultas para resolver el espinoso problema planteado por la crisis del Gobierno que amenaza convertirse en la peor desde que terminó la segunda guerra mundial.

El primero en visitar al Presidente Coty en el palacio del Eliseo, fue el Presidente del Consejo de la República, André Le Troquer. A su salida de palacio manifestó que él era "optimista" y que esperaba que una solución podría ser hallada rápidamente.

Ciertos comentaristas políticos franceses afirman que la facción derechista ha provocado deliberadamente la actual crisis con la esperanza de poder introducir profundos cambios en el sistema político francés. Se dice también que grandes sectores de opinión, descontentos con la actual constitución, podrían ser canalizados para llamar al general De Gaulle, de 67 años, para que asumiera la dirección de un nuevo estado moderado estado francés. — Efe.

#### SUPOSICIONES

Paris, 1. — Circulan en París toda clase de suposiciones en relación con la solución de la crisis política planteada anoche, incluso, la de que vuelva al poder el general De Gaulle.

El Presidente Coty ha continua-

do sus consultas habiendo recibido a Mendes France, y seguidamente a Edgar Faure. — Efe.

# El marido de Sofía Loren ha cumplido 44 años

Este matrimonio sólo es válido en Méjico

Roma. (Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal). — No por esperada, ha dejado de causar menos impresión en la opinión pública la boda civil, celebrada en Méjico, de Sofía Loren con el productor italiano Carlo Ponti. Esta impresión está motivada no solo por la gran diferencia de edad que separa a ambos conyuges, pues la Loren tiene 22 años mientras Ponti cuenta 44, sino también por la invalidez legal de dicho matrimonio, por lo menos en Italia, ya que el citado productor cinematográfico está casado hace mucho tiempo y tiene incluso dos hijos, aunque se halla separado de su legítima esposa. Precisamente por esta circunstancia han debido recurrir a casarse en Méjico, ya que las autoridades de dicha nación no comunican oficialmente al país de origen de los interesados; ni los divorcios ni los nuevos vínculos matrimoniales contraídos en el territorio nacional por súbditos extranjeros. Si no ocurriera esto entonces, automáticamente, Ponti sería procesado por bigamia.

El matrimonio de la actriz es, por lo tanto, válido únicamente en Méjico porque para que tenga efectos legales en otros países que admiten el divorcio como ejemplo, los Estados Unidos o Suiza, es preciso que sea reconocido por esas naciones y este reconocimiento depende, a su vez, de Italia, ya que los dos contrayentes están sujetos a las leyes italianas. Pero como para Italia, Carlo Ponti estaba ya casado anteriormente, las autoridades italianas no pueden reconocer su nueva boda. En suma, que fuera de Méjico el productor Ponti sería perseguido como reo de bigamia en cuanto quisiera hacer valer su matrimonio.

El único e hipotético recurso

# Catástrofe ferroviaria en Alemania

10 MUERTOS Y 30 HERIDOS

Stuttgart, 1. — Diez personas han resultado muertas y treinta heridas en el choque de trenes registrado en las cercanías de la estación suburbana de Badkandtratt. Las primeras noticias hablaban de siete muertos y veintidós heridos. La mayoría de los muertos y heridos fueron causados por los trozos de acero y astillas que se desintegró el último vagón de uno de los trenes a causa del impacto.

Según funcionarios de los ferrocarriles, el choque se produjo por haberse demorado en la salida el tren que abandonaba la estación y darse al trancante paso libre. Una espesa niebla contribuyó a la catástrofe. — Efe.

# Line Renaud tenía grandes deseos de conocer Mallorca

El «Bolero Balear» lo concibió su esposo volando sobre la isla

Line Renaud llegó ayer, vía aérea, de Madrid, en compañía de su esposo M. Louise Gaste, compositor y autor de todas las canciones que con tanta justeza interpreta Line.

Acudió a recibir a los viajeros don Antonio Ferrer, empresario de "Titos" y el señor Jaume, de la dirección artística de la citada sala de fiestas. A Line, le fue entregado un precioso ramo de flores.

La famosa cantante vestió un traje de chaqueta en color azulina y calzaba zapatos del mismo tono. Rubia, de pelo corto, facciones perfectas y con unos ojos vivos, expresivos, cordial y extraordinariamente simpática. Su primera manifestación, al descender del avión y después de las presentaciones, fue:

— ¡Qué lástima! ¡Qué día tan desapacible!

En el Hotel Bahía Palace, donde se les había reservado una de sus "suites" de lujo, transcurrió nues-

tra charla con los viajeros.

— ¿Tenían ganas de conocer Mallorca?

— Ya puede imaginarse, Line, después de haber cantado sus bellezas tantas y tantas veces.

— ¿Cuáles son las canciones que más ha difundido?

— Han sido muchas, pero que las más famosas lo sean: "Moi cabane au Canada"; "Moi de moi"; "Te ne sais pas"; "C'est



LINE RENAUD

y, claro, "Bolero Balear".

— ¿Qué puede decirme en particular de esta última?

— Pues que en Alemania se ha vendido 800.000 discos, aunque lleva allí el nombre de "Las guitarras tocan". En Inglaterra, la venta ha alcanzado los 300.000.

— ¿Y en España?

— Como aquí lo han grabado todas las casas, es imposible decir

— Yo he pensado, dice el señor Gaste, hacer un film musical, el que intervendrá Line y basado en Mallorca sea tema principal del "Bolero Balear".

— ¿Ha hecho cine Line?

— Varias películas. Films musicales cuyos títulos, traducidos al español, son: "La señorita y su banda de gangsters"; "Mielor"; actualmente está "rodando" "Peris de noche".

— ¿Quiere decirme, señor Gaste, como se le ocurrió el "Bolero Balear"?

— Pues verá. Realizaba en compañía de Line uno de nuestros viajes al Marruecos francés, en avión. En aquella ocasión se movió el aparato muchísimo y aumentó cuando pasábamos por encima de esta isla. Entonces, Line, me dijo humorísticamente:

— Esto debe ser la danza balear. Repetí varias veces aquellas palabras: "Ball Balear". Me gustó el sonido y así empezó mi inspiración. Al llegar a destino, cogí la guitarra y comencé a tantear la melodía hasta que, definitivamente, fui trasplantándola al pentagrama.

La letra llegaba después, un canto a Mallorca. El título, como ya he dicho, fue lo primero. "La Danza Balear". Más tarde, cuando la canción llegó a España, la "bautizaron" con lo de "Bolero Balear".

— ¡Estupendo! Pero supongo que usted, para rematar su idea, debió escuchar algo de folklore mallorquín?

— En absoluto.

— ¿Y esa semejanza con algunos compases de nuestro bolero?

— Toda mi música fue pura inspiración.

— Si usted lo dice...  
CHUS

## 800 mil pesetas para Baleares

SUBVENCIÓN PARA MITIGAR EL PARO OBRERO

Madrid, 1. — Para mitigar el paro obrero, el Ministerio de Trabajo ha concedido subvenciones por un importe total de 56 millones 895.550 pesetas, de las cuales 800.000 se han adjudicado a Baleares. — Efe.

## EL ETNA arroja lava

Catania Sicilia, 1. El Etna ha empezado a arrojar lava y fragmentos de roca por su cráter a una altura de trescientos metros, después de una semana de haber dado muchas de sus cuadras inter-



Primera fotografía llegada a nuestras manos del matrimonio más sensacional de los celebrados durante el pasado mes de Septiembre

ves reproches, de índole moral que merece esta boda, no deja también de ser excesivamente significativo el hecho de esa prisa

ción sentimental que se ha visto coronada ahora de mala manera con esa apresurada boda celebrada en Méjico.

# LENGUAS DE FUEGO EN LAS AZORES

Alarma entre la población

Lisboa, 1. — A más de cuatrocientos metros se elevan las lenguas de fuego de los volcanes submarinos que, en aguas de las islas Azores, alarman a la población desde hace días.

El olor de azufre se ha sentido incluso en el interior de aviones que realizan vuelos de reconocimiento en aquellas zonas a 1.500 metros de altura.

En un área de ocho kilómetros se elevan densas nubes y masas de líquido pastoso, y el mar parece solidificarse alrededor de los focos de la erupción.

Los habitantes de Capolo, presos de pánico, abandonan sus ho-

gares y llevan en procesión a una imagen de la Virgen de Fátima, mientras entonan cánticos religiosos. — Efe.

#### GRIPES ASIÁTICAS EN PORTUGAL

Lisboa, 1. — Se extiende la epidemia de gripe asiática en Portugal. Sin embargo, la epidemia presenta carácter francamente benigno, según advierten las autoridades sanitarias portuguesas.

La Dirección General de Sanidad lusitana ha anunciado que se han adoptado las medidas pertinentes para evitar posibles complicaciones. — Efe.

# Se ordena la retirada de las fuerzas de Little Rock

Washington, 1. — El Presidente Eisenhower ha accedido a dar el orden de retirada de las tropas federales que se encuentran en Little Rock.

La posición del Presidente fue

anunciada después de una reunión de tres horas y media celebrada en la Casa Blanca entre Eisenhower y cuatro gobernadores del sur.

Al final de la conferencia fue publicado el siguiente comunicado conjunto:

«Los gobernadores informaron al Presidente de que el Gobernador de Arkansas les había autorizado para hacer constar que está dispuesto a asumir la completa responsabilidad para el mantenimiento de la ley y el orden en Little Rock, y a comprometerse a no obstruir el cumplimiento de las órdenes del Tribunal Federal.

El Presidente declaró que con una declaración por parte del Gobernador de Arkansas de que no obstruirá el cumplimiento de las órdenes del Tribunal Federal, y, por tanto, mantendrá la ley y el orden en Little Rock, el Presidente pedirá al Secretario de Defensa que devuelva el mando de la guardia nacional de Arkansas al Gobernador del Estado. — Efe.



Pelikan TINTA ESTILOGRÁFICA

# Choque entre una bicicleta y una moto

Miguel Cuenca Garrido, de 31 años y Antonio Bravo Barruta de 29 resultaron con lesiones que fueron calificadas de pronóstico reservado al chocar los vehículos que ambos conducían.

El primero de los citados marchaba montado sobre una motocicleta mientras que el segundo lo hacía sobre una bicicleta. La colisión se produjo porque el ciclista que circulaba delante del otro vehículo viró inopinadamente hacia su izquierda, cortando el paso al que le seguía.

**Baleares**  
empezará a publicar, dentro de los próximos días, un curso de inglés en colaboración con el "INSTITUTO EDITORIAL MANGOLD", que facilita el Diploma de la Universidad de Cambridge.

«Baleares» quiere facilitar por este medio las actividades sociales y profesionales de sus lectores.  
Siga el curso:  
«Inglés a su gusto»

## La jornada vista por los visitantes

### El Mallorca - Constancia visto desde Inca, después del encuentro

INCA.— (De nuestro corresponsal M.)— Después del partido de la «máxima», del Mallorca-Constancia, regresaron a Inca los aficionados que habían seguido a su equipo. La opinión era de que en ninguna otra ocasión ha tenido el Constancia el partido tan alcance de la mano como para calzarse la victoria a costa del Mallorca. Si la cosa había fallado, era el clima que imperaba, era consecuencia de un error táctico, porque el Constancia siguió jugando con precaución, sin lanzarse al ataque aprovechando el uno a cero y la falta de Ferrandiz lesionado. También en este criterio han abundado la mayoría de los comentarios de los periódicos que enjuiciaron el partido. Fue, se ha dicho y se ha escrito, cuestión de un error al no saber aprovechar el Constancia la ventaja de tener un jugador más y uno a cero en el marcador. Sobre este particular y para considerar el partido con el punto de vista que da el ver las cosas con el cristal del visitante nos habla el Directivo del Constancia, don Antonio Fluxá Mut. Nadie mejor que el señor Fluxá para hablar de lo que pasó en el encuentro. El domingo él fué Delegado del Constancia y estuvo sentado junto a Valle, el entrenador.

del momento y obrar en consecuencia. Además sería pueril pretender que lo que vieron todos los espectadores del «Luis Sitjar» que el Constancia tenía que atacar no lo viera Valle, un entrenador, entregado de siempre al fútbol y con una larga y dilatada experiencia.

—¿Entonces?

—Valle ordenó que se atacara pero los jugadores no pudieron hacerlo.

—¿Por qué?

—Eso es lo que no sabemos. O porque el Mallorca se les imponía y no les dejaba hacer el juego que se les ordenaba, o por cualquier otra cosa, por nervios, precauciones, etc.

—¿Y cómo se pudo en los últimos momentos?

—Porque cediera el Mallorca ya más desfogado.

—¿Cómo estaban los jugadores?

—Cuando estuvimos con ellos en el descanso, estaban todos completamente llenos de moral y de entusiasmo. Pero las cosas rodaron luego mal y se perdió el encuentro que tuvimos casi en el bolsillo.

—¿Cómo explica Vd. que no se alineara Cos?

—Lo considero muy razonable Valle, para el partido contra el Mallorca, hizo cambios en la defensiva y en la media. Por eso creo que quiso mantener una línea entera, intacta sobre los últimos partidos. Pero Cos ya jugará el domingo contra el Alayor.

—¿Lesionados?

—Sí, los hubo. Y que no se diga tanto de la superioridad numérica del Constancia contra un Mallorca de diez jugadores. Tampoco Paço dió todo el rendimiento, pues esta «tocada» en

un tobillo a consecuencia de un golpe. Y Comas otro tanto. Con ninguno de estos dos jugadores podrá contarse para el partido del domingo.

Así es como ha enjuiciado un directivo del equipo de Inca el partido del domingo y lo que se ha dicho que fué un error del Constancia. Queda claro que no hubo tal error.

103 años «de normalidad» en España. Estadística que refleja la «tranquilidad» de «AQUELLOS TIEMPOS NORMALES». «Lealtad» informa sobre este extremo.

### El España superó siempre al Murense pero la victoria fué exagerada

Nos dijo Ballester, directivo del Murense

Recién llegado de Luchmayor, en donde el Murense fué derrotado por el escandaloso tanteo de nueve goles, fuimos en busca de recoger impresiones del partido y en especial de los motivos que causaron su derrota.

D. Antonio Ballester Moragues, el activo directivo local fué quien se expresó sobre el particular:

Hay que reconocer, dice el amigo deportista, que el España fué superior al Murense. Su triunfo no puede discutirse, pero desde luego y por lo que aconteció sobre el terreno de juego, nuestro equipo no mereció este resultado.

Una de las causas principales de ello, se debe sin duda a la desafortunada actuación de nuestro canchero Bennisar, quien hallándose indisputado, no acertaba ni siquiera con los balones fáciles. A los pocos minutos del comienzo el España había conseguido ya varios goles, lo cual sirvió para desmoralizar materialmente al equipo y con ello la goleada. Basta decir que uno de los goles, se produjo estando Bennisar fuera de la meta, en un momento que le asistía el masajista.

### La lesión de Espín pudo influir en el resultado frente al «Menorca»

### Nos dijo Juan Navarro, entrenador del Atlético Baleares a su regreso

Regresó de su viaje «relampago» a Menorca el equipo del «Atlético Baleares», y ayer tarde ya hubo sesión de entrenamiento, pese a que el tiempo no acompañaba. Desde luego fué un entrenamiento suave, pero en el cual hubo algunas ausencias. Para enterarnos de las novedades nos pusimos en contacto con el entrenador blanquiazul y al preguntarle sobre el partido de Mahón, nos dijo:

—El partido estuvo bien, y hubiera resultado mejor si se hubiera ganado.

—¿Se pudo ganar?

—Se pudo, pero la lesión de

García pasara a ocupar el puesto de defensa.

—¿Fue esta la causa de que no se marcaran goles?

—También hay que darle buena parte de culpa al portero del «Menorca», ya que hizo un partidazo deteniendo algunos balones que llevaban camino de gol.

—¿Y el penalty fallado?

—Puede ocurrir a cualquier jugador, por muy bien que ejecute el castigo. Desde luego el penalty estuvo bien tirado, pero ya he dicho que el meta mahonés lo paraba todo.

—¿Es de importancia la lesión de Espín?

—Creo que sí. Es una lesión de tobillo, con el agravante de que ya estuvo lesionado en el mismo sitio en otra ocasión.

—¿Podrás disponer de él frente al «Soledad»?

—Creo que no, pero de aquí al domingo quien sabe lo que puede pasar.

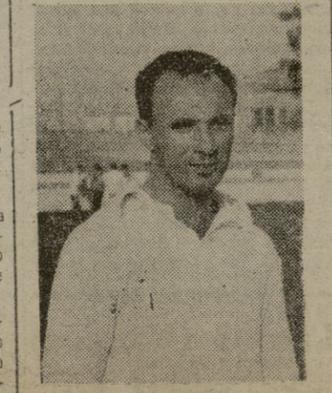
—¿Habrá cambios frente al «Soledad»?

—Es temprano todavía para saberlo.

—Y para terminar, ¿estás contento de los muchachos?

—Muy contento, en especial por la armonía que existe entre ellos, esto es muy importante.

Pues que siga la «raja» y que el domingo frente al «Soledad» ofrezcan otra buena actuación a los aficionados en general, y de una manera especial a sus seguidores.



NAVARRO entrenador del At. Baleares

Espín pudo influir en el resultado.

—¿Cuándo se produjo la lesión?

—A los 25 minutos de juego lo cual llevó consigo el colocar el extremo, obligándome a que

### La lesión de Moreno, y la exagerada expulsión de Salas

#### Causas fundamentales de la derrota del «Porreras» en Alayor

A poco de llegar los componentes del equipo que se desplazó a Menorca, para jugar el partido contra el Alayor, localizamos al voluntarioso y noble jugador Barceló, para que nos diga las incidencias del encuentro.

—¿Cómo se desarrolló el partido?

—Normalmente hasta que se produjo la lesión de Moreno, que unido a que no pudo alinearse Obrador, también lesionado en jornadas anteriores, la defensiva y todo el equipo quedó de cohesión

metros, a los 18 minutos de la segunda.

—¿Se puede culpar al portero de estos goles?

—De ninguna manera, Juan cumplió con acierto.

—¿Y de la expulsión de Salas?

—La más injusta que se recuerda. Se expulsó a Salas, porque se llama Salas; si se hubiera llamado Pérez o González no lo hubieran expulsado, porque su actuación no merecía en manera alguna tan severo castigo, pero Salas tiene fama y son muchos los que por estos campos de Dios son más peligrosos y con peores intenciones que este valiente jugador.

—¿Cuándo se decretó la expulsión?

—A las postribas del primer periodo y ya en la segunda parte el «Porreras» con nueve jugadores, no pudo hacer otra cosa que evitar la goleada y salir con un resultado bastante honroso y honorífico para los que presenciaron el partido.

—¿Y del arbitro, qué?

—Más valiera no hablar, porque no se puede manifestar una falta de autoridad y una carencia total de los conocimientos más elementales para dirigir un partido.

—¿Cómo actuó el Porreras?

—Con el máximo de ardiente voluntad y entusiasmo que permitían las circunstancias.

—¿Y qué jugador considera que estuvo más acriado, ya que todos cumplieron bien su cometido?

—El novel debutante Sirell, que estuvo muy bien en el puesto de interior.

Y mientras Barceló pronunciaba o contestaba a esta última pregunta, son varios los que señalan como el mejor, al entrevistado Barceló; no lo dudamos, le merecía una unidad en muchas ocasiones con el valer.



BARCELÓ

nado, no rindiendo el juego normal, por las circunstancias apuradas.

—¿Cuándo se produjo la lesión de Moreno?

—A poco de iniciarse el encuentro, lleváramos unos quince minutos de juego.

—¿Cuándo marcaron los goles?

—El primero a los 22 minutos de la primera parte y antes dos peligrosos chuts de nuestros delanteros se habían estrellado en los postes, y el segundo tanto se produjo en un clarísimo fuera de juego de más de tres o cuatro

### Glosa deportiva Por RAT

### ¿Será verdad que por fin habrá deportivismo?

AN pasado ya varias jornadas y afortunadamente no hemos tenido que reseñar absolutamente nada desgradable que haya ocurrido por esos campos de Dios. Parece ser que el signo de la competitividad es el de deportivismo; y jugadores y entrenadores, lo mismo que el público todo, se esfuerza en mantener una postura que a fin de cuentas habrá de resultar agradable y muy beneficiosa para el fútbol, ya que nos será dado el presenciar encuentros de excelente calidad, lo mismo aquí que allá, que en cualquier campo.

Si de una parte recibimos cartas elogiando la actitud de los jugadores del Murense en Luchmayor que a pesar de la goleada que estaban ocasionando, seguían fieles a su fútbol y a su táctica, sin que asomara en ningún momento el feo desplante o la protesta o el juego sucio para contrarrestar un adversario en vena de aciertos que le era infinitamente superior, de otra vemos la conformidad de un Binisalem que por la mínima perdía su encuentro frente al Manacor en su propio feudo de Ca' n Fetis. Si a todo esto añadimos que en Palma se disputaba el encuentro de la máxima rivalidad entre los colosos isleños del Mallorca y del Constancia, y que este encuentro se desarrolló no malmente, sin protestas ni violencias, sin que los espectadores dejaran en ningún momento su compostura y sin que se protestaran las decisiones arbitrales, habrá de sacarse la conclusión de que este año la temporada de fútbol va a ser completamente distinta y que hasta es probable que deportivamente hablando nos proporcione el placer de presenciar buenas tardes deportivas.

Celebremos la llegada a la competición, celebremos el comportamiento de los jugadores, felicitemos a los entrenadores por este esfuerzo que están realizando en la educación de sus hombres, enseñándoles las tácticas y el juego preciso para vencer al adversario, pero educándoles también en el saber perder, que es mucho más difícil que el saber ganar.

Las primeras jornadas del Campeonato Nacional de Liga III División, nos han servido esta estupenda realidad, que continúa esta política es lo que deseamos, con la certeza de que ni a vencedores ni a vencidos habrá de pesarnos.

### Aquí, los juveniles

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mallorca	2	2	0	0	4	1	4
At. Baleares	2	2	0	0	3	3	4
Alayor	3	2	0	1	6	5	4
Manacor	2	1	1	0	6	3	3
Murense	3	1	1	1	4	3	3
Soledad	1	1	0	0	4	3	2
Binisalem	3	0	2	1	2	3	2
Pobense	2	1	0	1	8	7	2
Porreras	1	0	0	1	1	2	0
Felanix	1	0	0	1	0	3	0
Constancia	2	0	0	2	3	0	0
Söll	2	0	0	2	3	0	0
España	2	1	0	1	4	0	0

juveniles no admite tolerancia alguna. Parece que los responsables de los equipos juveniles no dan excesiva importancia a la normalidad de los mismos, tanto en lo que respecta a comportamiento y disciplina, cuanto a la suplantación de personas, sin considerar que tal conducta influye deformativamente sobre la mentalidad de los jóvenes jugadores, abocados desde sus comienzos a la simulación y a la trampa, con perjuicio para la disciplina y la pureza de las competiciones, desvirtuadas por el afán desmedido y sin reparos de conseguir la victoria a todo trance. Esperemos una rectificación de conductas de ambas por el buen sentido, antes de que tengamos que ser impuestas por la violencia de la sanción.

### MARCA INCIERTA

No hay, como es lógico, puntuaciones definidas en el Grupo A de Juveniles; los junior, lo mismo que sus mayores, están en periodo de acoplamiento, de estudio de lo que habrán de ser los onces definitivos.

Quedan cuatro equipos imbatidos: Mallorca, At. Baleares, Manacor y Soledad, porque el España, también imbatido sobre el terreno, tuvo que ser penalizado a perder el partido y dos puntos más por alineación indebida, por lo que aparece en la tabilla con saldo a cero puntos y un partido ganado.

El Constancia, campeón del año pasado, no ha puntuado aún; su equipo, casi novato por completo, no apunta la fortaleza de aquel poco menos que imbatido conjunto.

Notemos que no ha habido jornada juvenil sin que el Comité de Competición haya tenido que actuar. En la del domingo se produjo la primera agresión a un Arbitro, espectáculo siempre lamentable, pero que en competiciones

### Ferrandiz a Barcelona



La lesión del jugador del «Mallorca», Ferrandiz, ha tenido más importancia de lo que se creía en un principio. Al objeto de ser sometido a un detenido reconocimiento ayer salió para Barcelona el citado jugador, a quien acompañaba el Presidente del Club, don Jaime Roselló.

Aprende jugando



El mejor regalo para su hijo. Juguetes educativos. N.º 1 - LOS MINERALES Y SU ANALISIS. N.º 2 - LA VIDA DE LAS PLANTAS.

PALMA DE MALLORCA, B. Rosa, 39 y 41. General Goded, 1. etc. Apartado 4.042 - MADRID



Aun cuando vinieron las lluvias como Vds. pudieron comprobar en el día de ayer, sigue habiéndose de ciclismo.

Para el próximo sábado en Tirador el Campeonato de España tras motos comerciales, para cuya prueba hay ya los finalistas preparados y a punto.

Guillermo Timoner regresó anteaer procedente de París. Como quiera que sigue el camino anterior a la conquista del Campeonato del Mundo...

En menos palabras quiere ello indicar algo así: «¿Cuándo se te verá el pelo amigo Guillermo?»

Nuestro cronista de hípicas, el amigo «Centaur» esta entusiasmado por la marcha de los acontecimientos en su deporte favorito.

Cuando redactamos estas líneas nos visita el amigo Bizquera secretario del C. C. Mallorca, quien nos informa de que nuestro querido presidente, don Luis Morant ha padecido la gripe esa que llaman «asiática»...

Nos visitó el entrenador del Binisalem, nuestro buen amigo señor Sancho el cual nos rogó hiciéramos público que unas manifestaciones aparecidas en un semanario deportivo local no respondían exactamente a lo que él había dicho.

Queda atendido el amigo Sancho, pero como consideramos que el Colegio de Arbitros está regido por personas que tienen la inteligencia lo suficientemente despejada para comprender las cosas...

Ferrandiz, se encuentra en Barcelona para que el Dr. Cabot le examine la pierna lesionada el pasado domingo con motivo del encuentro Mallorca-Constancia.

Hay quien asegura que esta lesión obligará a Ferrandiz a permanecer alejado de los campos de juego de uno a dos meses.

Ayer tarde, en el Luis Sitjar, hubo pastillitos y champagne. El Mister se llama Miguel, celebraba su fiesta el pasado domingo, pero aplazó la invitación hasta después del encuentro... por si el Constanca.

Conste que Gual cree que el equipo a sus órdenes pitará muy bien este año. Y conste también que hizo un gran elogio del equipo del Constanca.

MOSCARDON

VII Gran Carrera del Comercio

Organizada por el C. C. Mallorca

Patrocinada por «BALEARES»

GRAN PREMIO «CALZADOS GORILA»

Esta vez la Gran Carrera del Comercio esta aproximándose a la fecha señalada para su celebración. La fecha elegida no puede ser más interesante, nada menos que el día 12, Festividad de la Pilarica, la Excelsa Patrona de España.

La Gran Carrera del Comercio no podía faltar este año. La Gran Carrera del Comercio que va a disputar este año su VII edición es una prueba que cuenta en el calendario nacional, que tiene su solera y que tiene su prestigio.

El C. C. Mallorca, dentro de su modestia, tiene su orgullo deportivo, muy noble y muy digno de ser tenido en cuenta. BALEARES —cuando se lo solicitaron— no podía negarse a darle el esponsorado de su patrocinio. La Gran Carrera del Comercio cuenta pues, no ya desde ahora, sino desde siempre, por haberse disputado con nobleza, con un orden perfecto y sin un solo tropiezo desde su primera edición.

Gente veterana en las filas del C. C. Mallorca cuida con esmero día a día, de la organización. Pule todos los detalles y espera luego tranquilo el desarrollo de la prueba que no puede resultar más que lo que ha resultado siempre, una rotundo éxito de organización y de participación que enriquece el limpio historial del veterano C. C. Mallorca.

CALZADOS GORILA, una firma puramente mallorquina, que es el Campeón en su clase y que cuando se decidió a tener equipo ciclista tuvo nada menos que un Campeón del Mundo, y una pleiade de vencedores en todas las pruebas ciclistas disputadas en aquellas temporadas, sigue te-

Llinás (Minaco) vencedor en San Lorenzo

Con buena organización fue llevada a cabo el pasado domingo por la Unión Ciclista S. Lorenzo la prueba en pista para amateurs, que entusiasmar al numeroso público que llenaba por completo el Campo Municipal de Deportes, ya que parecía que los participantes en las diversas carreras disputaban una campeonato, destacando en todo el transcurso de la carrera el vencedor Llinás y Carreras, el primero doblando el pelotón, venciendo a sus contrincantes con una gran ven-



JUAN LLINAS

taja, y Carreras segundo de la general que a pesar de su caída, consiguió dicho lugar, venciendo en un soberbio sprint a Sastre.

En las otras pruebas fueron los vencedores Carreras en la Eliminación seguido de Sastre; Llinás en la Australiana, y en la puntuación Llinás, segundo Carreras, tercero Mayol, cuarto Sastre, quinto F. Roig y sexto Rosello. Cuidaron del arbitraje y con gran acierto los Sres. Abraham y Daviu.

Al final los vencedores fueron muy aplaudidos y felicitados por la afición, en especial el ídolo de la afición de San Lorenzo Llinás que en estos momentos va demostrando a su villa hallarse en gran forma y que siguiendo así va a conquistar muchos triunfos para su club y para su pueblo.

nando siempre un detalle para los que practican el deporte del pedal. EL GORILA, volverá a presidir una prueba ciclista, porque han aceptado el patrocinio del Gran Premio de dicha carrera, lo que es una verdadera alegría para los organizadores y

para los ciclistas, que tienen para CALZADOS GORILA, sus máximas simpatías.

Así está la carrera del Comercio. En ediciones sucesivas iremos dando cuenta de las detalles de esta interesante organización, que gustosamente patrocinamos.

M. Martorell venció en la carrera «Industria y Comercio de Lloseta»

En el primer sector venció destacado Gomila II

La carrera tal como se anunció se dividía en tres sectores, el primero comprendía el recorrido siguiente: Lloseta, carretera de Palma, Inca, Alcudia, Puerto Pollensa, Pollensa, Inca y Lloseta.

A la salida se fuga el binisalemense Gomila II, sin que el pelotón le diera mucha importancia, pero éste supo aguantar el tren y marchó todo el recorrido en solitario, presentándose a la meta muy destacado; la llegada fue por el orden siguiente:

- 1. Gomila II, 2-4-2
2. Martorell, 2-0-35
3. Gamundi, id.
4. Bergas, id.
5. Mas Verger, id.
6. Garcias, id.
7. Teijeira, id.
8. Armijo, id.
9. Mas Llabrés, id.
10. Capellá, 2-0-45
11. Pino, id.

SEGUNDO SECTOR

Comprendía dar una vuelta hacia Alaró, Consell; Binisalem, Inca y llegada a Lloseta.

A la salida se fugó Martorell, el cual fue aumentando la ventaja, presentándose destacado a la meta, cuyo orden fue el siguiente:

- 1. Martorell, 4-0-9
2. Bergas, 5-0-52
3. Mas Llabrés, 5-1-40
4. Gomila II, 5-2-43
hasta once clasificados.

TERCER SECTOR

Consistía en dar cien vueltas al circuito Son Bal-le con puntuación cada cinco, bonificando 6, 4 y 2 respectivamente, en este sector dominó el local Martorell que dobó por dos veces al pelotón. La clasificación definitiva fue:

- 1. Martorell, 3-39-51

- 2. Gomila II, 3-40-40
3. Mas Verger, 3-46-15
4. Garcias, 3-47-01



MARTORELL

- 5. Bergas, 3-47-18
6. Capellá, 3-47-25
7. Teijeira, 3-48-15
8. Armijo, 3-49-15
9. Mas Llabrés, 3-49-26
10. Pino, 3-50-45

Merecen ser destacados Martorell y Gomila II; el primero por llevar a cabo una inteligente carrera, para luego imponerse en el segundo y tercer sector, y resultar gran vencedor de la carrera, y el binisalemense por realizar una valentísima escapada en el primer sector, victor que al final le valió el segundo lugar de la general.

La organización a cargo de la U. C. Llosetense cuidada en todo detalle.

Cuidó del arbitraje de la carrera los colegiados señores Dols y Mulet, cuya labor fue perfecta. José Palazón

El próximo sábado en Tirador

Antonio Timoner, Juan Bibiloni, Guillermo Ferrá y Gomila, disputarán el campeonato de España tras motos comerciales.

Para el sábado por la noche en el Velódromo de Tirador, bajo la organización del «Veloz Sport Balear», está anunciada la disputa del Campeonato de España de profesionales tras moto comerciales.

Como ya es sabido los cuatro corredores que optan al título que disputarán el sábado por la noche sobre los 75 kilómetros reglamentarios (225 vueltas), son el felanigense Antonio Timoner, Guillermo Ferrá de Esporlas, Pedro J. Gomila de Binisalem y el palmesano Juan Bibiloni.

Los cuatro se han preparado y siguen preparándose a fondo en

vistas a hacerse con el codiciado título por lo que se puede vaticinar hemos de asistir a una enconada lucha a juzgar por lo que hemos visto en los entrenamientos.

Timoner será conducido por el campolense Montserrat, Bibiloni irá tras el rodillo de Planas, Ferrá de Esporlas tras el veterano Ferrá y Gomila, siguiendo al joven Barceló.

Sabemos que la empresa para completar programa monta dos interesantes carreras de eliminación y puntuación, libres, para las cuales queda abierta la inscripción.

El Dr. P. Palmer Enseñat

APARATO DIGESTIVO

Comunica a su distinguida clientela que estará ausente durante el mes de Octubre

Calle Velázquez, 35 - Telef. 6228

Bartolomé Bauzá Pou

CORREDOR OFICIAL DE COMERCIO

Tiene el gusto de ofrecer a su distinguida clientela, amistades y público en general y a partir del día 2 de Octubre, su nuevo despacho, en la calle SAN BARTOLOME n.º 27. (frente Banco de España).

BALONCESTO

Comenzó el I Cursillo para preparadores

Tal como estaba anunciado, dio comienzo el lunes el I Cursillo para preparadores que organizado por el Colegio Regional, ha sido acogido con extraordinario éxito y ha superado los cálculos más optimistas en cuanto al número de inscritos. Más de cincuenta fueron los que acudieron a la clase inaugural, destacando buen número de aspirantes a preparadores, jugadores y simples aficionados, así como destacados preparadores de fútbol, que siguieron con atención esta primera lección que corrió a cargo de este cronista, tratando sobre la táctica y técnica del baloncesto.

Antes, el Secretario del Colegio, don Juan Nicolau, dirigió breves palabras de bienvenida a todos los reunidos y cerró el acto el Presidente, don Sebastián Alzamora, con precisas palabras para agradecer la colaboración de todos y mostrarse el primer extrañado, si bien con gran satisfacción, por la acogida que había tenido el Cursillo.

En días sucesivos y durante toda la presente semana, irán des-

arrollándose los diferentes temas conforme al programa anunciado.

Regresó de su viaje a Madrid el colegiado don Miguel Piña, que como es sabido acudió a la Capital para asistir a un Cursillo entre colegiados de toda España, el objeto de aunar criterios y aclarar dudas sobre las recientes modificaciones introducidas en el Reglamento de juego.

Aprovechando el Cursillo para Preparadores, el Sr. Piña ofreció a todos los asistentes las aclaraciones a que haya lugar, así como oído lo acordado en esta reunión celebrada en Madrid.

Digno de destacar es la alta puntuación que logró nuestro representante en un cursillo práctico que tuvo lugar y que le ha hecho merecedor a ser seleccionado para dirigir encuentros de la próxima Liga Nacional, distinción que celebramos y demostrativa de que nuestros colegiados no son tan malos como muchos quieren suponer. La distinción otorgada a don Miguel Piña así lo demuestra y vaya por ello nuestra cordial enhorabuena.

TONY

CARTAS al DIRECTOR

El «Murense» dió ejemplo

Sr. Director de BALEARES.

Muy Sr. mío: En nombre de un grupo de buenos aficionados de esta Ciudad, le dirijo las siguientes líneas, rogándole perdone molestemos su valiosa atención.

Con motivo del España-Murense del domingo, jugado en San Francisco pudimos satisfactoriamente comprobar el halagüeño efecto de la campaña pro-deportividad y presenciar un partido de fútbol, como debe ser.

Aparte la tarde inspirada de nuestro equipo, merece destacarse la verdadera lección de serenidad y corrección que nos brindó el Murense, encajando una derrota abultada, sin un mal gesto, ni una leve protesta. Se jugó al fútbol desde el principio al final, sin tener en cuenta el resultado. Ya habíamos perdido la costumbre de ver un equipo, que con resultado

adverso de 6 a 0, sigue construyendo jugadas sin atender a los tobillos de los contrarios.

Si se siguiera así, todos saldríamos ganando. No habría problema arbitral, ni lesiones, ni sancionados.

Resaltamos este caso, aplaudido por todos, para estimular y ejemplo de todos los demás conjuntos con el fin de que imitando siempre al Murense, podamos ver verdaderos partidos de fútbol.

Al dirigirla la presente rogamos publique esta felicitación nuestra, entusiasta y sincera, a la Junta Directiva y a los seguidores del Murense.

Ya sabe puede disponer siempre de su afino amigo y s. s. (firma ilegible). Hay un membrete que dice «El Secretario Extraordinario del Ayuntamiento de Murchmayor».

Hacia un hipódromo digno

Las obras del nuevo hipódromo siguen su curso. Basta darles una ojeada para comprobar que se ha trabajado mucho aunque, a decir verdad, todos hubiéramos deseado ver, a estas fechas, la pista terminada. No se puede negar que el elemento humano empleado es bastante numeroso y que rinde pero el haber prescindido de maquinaria moderna se ha hecho notar. Por otra parte se nos dice que el tiempo de aparente inactividad y cierta lentitud, han ahorrado a la R. S. Hípica bastantes pesetas —de las que no está sobrada—, ya que parte del considerable desvalimiento del campo ha sido salvado gracias a los escombros transportados durante los últimos meses.

De lo que no hay duda es que —a pesar de todos los pesares— la R. S. Hípica podrá ofrecer, en breve plazo, a la afición una pista aceptable dentro de unos terrenos PROPIOS, lo que bien pensado tiene una importancia extraordinaria.

Lo que pronto tendremos no será, desde luego un hipódromo con las comodidades del viejo; pero si de veras existe «afición» ésta debe procurar que con la máxima celeridad sean levantadas unas cómodas tribunas y hasta instalar una iluminación adecuada para poder celebrar carreras nocturnas durante los meses de verano, los más adecuados para aumentar la afición y conse-

guir recaudaciones que permitan que la cría y preparación de caballos de carreras no sea un negocio ruinoso.

Todos los aficionados deberían pensar en encontrar una solución efectiva para que esta gran ilusión pueda convertirse en realidad sin que el dinero que aporten vaya a caer en saco roto. Pero eso nosotros lo hacemos por una o varias asambleas de aficionados en la que —dejando aparte antiguos resquemores y discusiones inútiles— se vaya derecho al grano y se consiga lo que todos deseamos.

Somos de los convencidos de que el hipódromo, bien organizado, puede rendir, sirviendo de elixir a la mejora de la cría caballar y al sostenimiento de otros deportes y espectáculos a los que podría dar entrada. Desearíamos que nuestras palabras no fueran solamente palabras que, una vez dichas, se las lleva el viento, sino que calaran hondo en los que de una manera u otra pudieran ayudar. Agradeceríamos, igualmente, y daríamos cabida en estas páginas, a todas aquellas opiniones y sugerencias sensatas de aquellos que, dentro y fuera del deporte hípico, pudieran aportar su granito de arena para que Palma cuente con un recinto deportivo digno de su fama. Tenemos un campo y hay que construir un magnífico hipódromo. Esta debe ser la consigna.

INCREDIBLE... ¡PERO CIERTO! UNA MOTO SEMANAL DE REGALO

APRESURESE A ADQUIRIR UNA LUBE QUE PUEDE RESULTARLE GRATIS. Casa de la Motocicleta. B. PINOPAR 38 TEL. 1654

# Quen a buen ritmo las obras del Grupo Escolar de niñas

(De nuestro corresponsal, "L'Amus") — Lo que tanto costo poner en marcha ha entrado en una fase de plena actividad. Nos referimos naturalmente a la construcción del futuro Grupo Escolar de niñas. Serán este terminado, un magno edificio por todos conceptos motivo de orgullo para nuestro pueblo.

Ante el edificio, se está también levantando un grupo de viviendas destinadas a las Maestras.

Ya ha sido ultimada la acomoda de aguas potables a este conjunto de edificios. Poco a poco, lo fue un gris solar, va convirtiéndose en una magnífica obra.

## NOTAS DE SOCIEDAD

En el altar mayor de nuestra Iglesia Parroquial, contraeron matrimonio el pasado miércoles señorita María Crespi Mir con Miguel Serra Caldés.

La novia, que entro en el templo del brazo de su padre, fué acompañada hasta el altar por la colana parroquial.

Bendijo la unión y celebró la boda de velaciones el Rdo. Económico don Jaime Vallés, actuando padrinos por la novia don Antonio Serra Caldés y don Francisco Cantalups Mir. Por el novio hicieron don Juan Ballester y don Bartolomé Socias Llabrés.

Después de haber sido obsequiados los asistentes al acto en el Salón Rosa, salieron los novios a viaje para visitar distintas ciudades españolas.

Que tengan una feliz luna de miel, les deseamos.

## DE VIAJE

De Melilla y al objeto de pasar una temporada con sus familiares, ha llegado nuestro buen amigo el Teniente de Artillería don

# El Príncipe Dimitri Romanoff ha estado en Formentor

Han sido adquiridas en esta villa diversas y magníficas piezas únicas de cerámica artística, obra del ceramista mallorquín Rafael Bordoy, para el Museo de Cerámica de Nueva York.

EL JUSTICIA MAYOR DE KENIA EN POLLENSA

Ha llegado a esta villa donde piensa residir y habitar la finca denominada "Ca'n Tito", en la Huerta de Pollensa, que ha adquirido en propiedad, el honorable Mr. Bacon, ilustre personalidad inglesa que hasta hace poco ha ejercido el cargo de Justicia Mayor de Su Majestad Británica en Kenia.

CERAMICA DE RAFAEL BORDOY EN NUEVA YORK

**Ahora**

**FRIGORIFICOS**

**TEIKA**

SERVICIO UNICO EN MALLORCA

# Campanet dedica sentido homenaje a Mn. Lorenzo Riber, con motivo del 75 aniversario de su nacimiento

En el solemnisimo acto de la imposición por el Excmo. señor Ministro de Educación Nacional de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, acto que tuvo lugar en la Plaza de Campanet, a nuestro ilustre paisano don Lorenzo Riber de la Real Academia de la Lengua con plena razón se dijo: que Riber había sido profeta en su propio nido, cosa difícil de conseguir en nuestros tiempos. Campanet ha sentido como propios todos los triunfos conseguidos durante su fecunda y larga vida literaria. Por eso, siempre que ha tenido ocasión de expresarle su admiración, respeto y estima, lo ha hecho con gran entusiasmo, sintiéndonos orgullosos de ello.

Aprovechando el pasado día 29, festividad de Miguel Arcángel, Patrón de nuestra villa, y habiendo cumplido don Lorenzo Riber, el día 14 del mismo mes, el setenta y cinco aniversario de su nacimiento, nuestro Ayuntamiento y demás autoridades locales quisieron dedicarle un sentido homenaje con motivo de dicho aniversario y por expresados deseos del señor Riber se celebró con toda sencillez; pero nuestro pueblo como siempre tuvo otra vez ocasión de expresarle su adhesión.

Por la mañana, nuestras autoridades, acompañadas de numerosos paisanos se trasladaron al domicilio del señor Riber para acompañarle al Oficio solemne que se celebró en nuestra iglesia parroquial, siendo presidido por

el homenajeado. Fué el celebrante nuestro Rdo. Económico don Miguel Femenja ocupando la sagrada cátedra el Rdo. P. Fornés, T. O. R., quien, con palabra fácil y elocuente cantó las glorias de nuestro Santo Patrono, dedicándole sentidas palabras a la obra de nuestro ilustre poeta; por el coro parroquial, reforzado por la bien timbrada voz del tenor de Inca don Francisco Campins, que quiso también asociarse al homenaje, se canto la misa "Tedeum Laudamus", de Perosi. Una vez terminado el Oficio se cantó un Tedeum en acción de gracias al Señor por haber conservado la vida de nuestro ilustre paisano, para el bien de nuestras letras y honra de nuestro pueblo.

A la salida fué otra vez acompañado a su domicilio, donde por el señor Alcalde don Juan Tortella le fué entregado un artístico objeto de cristal, obra de Industrias Artesanas, de nuestro pueblo, en el que están grabadas las iniciales del poeta, así como también la fecha de su nacimiento y del año actual, como recuerdo del homenaje, siendo todos los presentes finamente obsequiados por los familiares del señor Riber, cantándose finalmente por el tenor señor Campins unas sentidas canciones en lengua vernácula.

Que el Señor siga conservando por largos años la vida a nuestro ilustre y preclaro poeta y académico Mn. Riber, para honra y orgullo de Campanet.

A. Colom

# Noticiario de Porreras



PORRERAS

(De nuestro corresponsal, G. B.) La vendimia se halla en todo su apogeo, mostrando muchos viñedos su parca desnudez al haberse despojado de su preciado fruto. No obstante continúa afluente a los lagares largas caravanas de carros y camiones a depositar su pesada carga de uva, que si este año no es excelente en cantidad, lo es en el precio existente, 60 ptas. q.

**GACETILLAS**

Existe en proyecto, la muy en breve reforma de la plaza destinada a mercado equino y de cerda. Así como también ya es un hecho el nuevo astillado de la carretera que conduce al santuario de Montesión.

Una ligera epidemia de gripe, muy benigna y no muy difundida, ha hecho acto de presencia en la

población, obligando a los porrerenos a preservarse de la misma.

**A SAN VICENTE DE PAUL**

Como epílogo a la concurrida novena que se celebró anteayer, festividad del Santo, por la mañana a las 3 hubo misa de Comunión General, en la maravillosamente adornada capilla de las Hh. de la Caridad. A las 10'30 celebró solemne Oficio Mayor, tomando parte en el mismo el coro de ex-alumnas del colegio de las citadas Hermanas de la Caridad. El sermón, todo un bello parlamento de religiosidad, fue glosado por el Rvdo. don Juan Juliá. Finalizados tan brillantes actos, la Comunidad, en especial la Madre Superiora, recibieron muchas felicitaciones.

## ONOMASTICAS

Hoy celebran su onomástica los señores Nebuera Roig, Sala Solivellas y Barceló Mas.

## DE VIAJE

Esta mañana en el avión correo ha salido para Barcelona, nuestro particular amigo el corresponsal literario de BALEARES en Porreras, don Gabriel Bordoy.

# Crónica de Puigpuñent

**RELIGIOSAS.** — Con esplendor inusitado celebráronse festejos civico-religiosos a Nuestra Señora del Puig, imagen de finísimo alabastro de estilo gótico siglo XV, verdadera joya del arte mariológico español. Precedido solemne triduo en el convento de las Hermanas Agustinas predicado por el Rdo. Don, Francisco Linás, Económico. De la misa solemne fué celebrante el M.ltre. Sr. D. Juan Enseñat, Canonigo Chantre. El coro parroquial interpretó la Misa "HOC EST CORPUS M-UM" del Maestro Perossi. Feljó bello sermón de circunstancias el orador sagrado Rdo. D. Jaime Capó Villalonga. Dichos actos religiosos fueron realizados con la intervención de la banda de música La Aldeana.

Una función de glosas a cargo de los renombrados glosadores Jaime Calafat, Juan Serra y Antonio Socas y el I Circuito Ciclista fueron notas interesantes de la parte civica, que finalizó con una exhibición folklórica por la famosa Agrupación "Aires mallorquins del pont d'Inca y de la Rapsodia Española de Jaimes Company.

**DEFUNCION.** — Confortado con los Auxilios Espirituales, pasó a mejor vida D. Pedro Moragues Ripoll. La concurrencia a sus exequias patentizaron el afecto que le profesaba el vecindario. A toda su familia y en especial a su esposa Doña Margarita Garau Ferrá y a su hija Margarita les expresamos nuestro más sentido pésame.

**EXAMENES.** — Han aprobado con brillantez los exámenes de ingreso al Bachillerato los estudiantes Isabel Matas Vila y Bartolomé Bauzá Bauzá. Nuestra felicitación.

**MINAS.** — Continúan activamente los preparativos para la reexplotación de la mina "Los Amigos" del predio Son Serralta. La singular calidad del lignito extraído da fundadas esperanzas del feliz éxito. Así lo auguramos a la empresa.

**PREHISTORIA.** — A los ocho TALAYOIS comprobados por la "Delegación Insular de Excavaciones", hay que añadir el hallazgo de ruinas de otros tres, dos de ellos situados en Superna.

**NUEVO B LEN.** — Mucha alegría ha causado a todos los feligreses la exposición de las nuevas imágenes del nuevo "BELEN" que será instalado en la iglesia parroquial en sustitución del que fué reducido a cenizas en el incendio ocurrido el pasado mes de enero. Han sido adquiridas con el beneficio de los festejos celebrados a honor de Nuestra Señora del Puig

**BAUTIZOS.** — Durante el mes de septiembre recibieron las aguas bautismales los recién nacidos Jaime Enseñat Ferrá, Miguel y Gabriel Martorell Marqués, María Antonia Mari Girard, y Maria de las Agustinas Grillo Gómez a sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

**PRECISAMOS PERSONA FORMADA EN PRODUCTIVIDAD**

No imprescindible título técnico. Dirigirse al Apartado Correos, 94, informando ampliamente sobre conocimientos Reserva absoluta.

*Usted supo escoger*

**BRANDY VIEJO VETERANO**

**OSBORNE**

Puerto de Santa María

*El único remedio*

**Diploma**

EXTRACTO ANTISEBORREICO

LA VICTORIA DE LA CIENCIA ALEMANA SOBRE LA CALVICIE

Crónica sobre la aviación civil en Inglaterra

## Mucho rigor en las leyes del aire inglesas

En Inglaterra el vuelo de aviones pertenecientes a los aero clubs o a particulares está sumamente reglamentado. Afortunadamente muchos de estos aero clubs disponen de campo propio; en algunos casos varios aero clubs utilizan el mismo aeródromo. Casi todos los aero clubs tienen escuela de vuelo. Estas escuelas de vuelo son elementales, es decir que en ellas los alumnos solo aprenden a pilotar obteniendo el título de piloto elemental. Este título solo les permite efectuar vuelos por encima y alrededor de su aeródromo de base. Si el alumno quiere progresar, puede obtener el título de piloto de turismo inscribiéndose en una escuela de técnica que funciona en Londres: The London School of Air Navigation.

En esta escuela le dan nociones de aerodinámica, navegación aérea, meteorología, leyes del aire, radiotelefonía y "Flight Panning" es decir, la manera de proyectar un viaje aéreo. Estos conocimientos son necesarios a los pilotos elementales que quieren obtener el título superior.

Las leyes del aire inglesas son muy rigurosas en este sentido y especifican detalladamente los conocimientos que los pilotos han de adquirir. Con el título elemental los pilotos solo pueden volar alrededor de su aeródromo de base; los que poseen el título superior pueden practicar el turismo aéreo. La obtención del título superior tiene además otra ventaja que es la de permitir la entrada a lo que en español podríamos llamar la Universidad del Aire. Esta escuela es la: "Air Service Training", de Hamble cerca de Southampton. Allí los cursos son completísimos, tanto en lo que se refiere a las asignaturas teóricas como a las prácticas de vuelo. Se vuelan allí en bimotores, en reactores, en helicópteros, en helicópteros, etc. En la misma escuela hay dormitorios para los

Por A. A. FELIU

Las cosas se han puesto muy serias para la aviación civil, principalmente en aquellas regiones donde se ha desarrollado el tráfico de aviones para pasajeros.

alumnos, restaurante y todos los servicios deseados.

Los pilotos salidos de esta escuela pasan luego a prestar ser-

vicio en líneas aéreas, no solamente del Reino Unido sino también de otras muchas naciones. El costo total de la formación de un pi-

loto de línea viene a ser —dicho en pesetas— de unas ciento cuarenta mil. Claro está que muchos amantes de este hermoso oficio no disponen de tal cantidad, por esto son numerosos los que procuran prestar servicio en la Royal Air Force, donde no han de pagar —claro está— las horas de vuelo. Pero eso no les ahorra los cursos teóricos sin los cuales es imposible obtener plaza alguna de piloto en las compañías aéreas.

# SILENCIO en la CIUDAD

Entre la miscelánea de noticias ingratas y de horrores con que nos amenizan los periódicos la hora, teóricamente, del desayuno, destacaba, días pasados el suicidio casi simultáneo, en Inglaterra, de dos personas, una mujer y un hombre.

Dos londinenses que no se conocieron en vida, solo unidos por la idéntica atrocidad de su fin, debido en ambos casos a una insuperable fobia a los ruidos. Ya que en la consabida epístola de despedida, los dos intentaban justificar lo injustificable, ese ímpio, desesperado rebelde, satánico o conmovedor y estúpido a la vez —"no juego más!"—, con el suplicio a que se veían sometidos por la brutalidad de sus semejantes. La cuarentona señorita Annie abrió la llave del gas porque no podía dormir a causa de los ruidos del tránsito callejero. Mr. John Frederick Cox apeló a los barbitúricos porque una tertulia, constantemente renovada, de juveniles gamberros le impedía trabajar en su oficina.

(Lo cual, entre paréntesis, quie-

re decir que también en aquellos pagos el edificio "a quien corresponde" mantiene la misma pasiva, mineral, estólida, comodísima actitud de no saber nada, no enterarse de nada, no hacer nada, tan conocida en otras latitudes.)

La lugubre barbaridad que comentamos nos podría arrastrar a muy sabrosas consideraciones sobre la flema y el equilibrio británicos, tan fácil de alterar —un rock and roll, una competición futbolística o cualquier otra bagatela— y demás tópicos en trance de urgentísima revisión. Pero hoy solo queremos añadir a nuestra sincera compasión por los tristes suicidas un punto de comprensión.

Porque nosotros vivimos en una casa moderna.

Una casa moderna señores, con solo dos o tres lustros que contar ufanamente en su filiación. Por más que los desconchones en yesos y escayolas, la mueca de las grietas en los héticos tabiques, la reumática persianería y el ascensor remolón y renqueante, con el añadido de esa abominable luz fluorescente que cadaveriza a las gentes y enriquece a los ópticos, pretendan alevosamente "ocharle edad", lo cierto es que el edificio todavía no se ha puesto de largo. Tiene ese pimpollo desnutrido y anómico, esa delicada adolescencia —"Oh robustas fortalezas del medioevo, majestuosas catedrales trascendiendo a Eternidad!— una característica, por lo demás frecuente, en estas construcciones en que la codicia, la prisa, la ineptitud y el sádico "¡qué te fastidien!" colaboran con los desgarrados alarifes. Es hipersonora, resonante caracola de oleajes absurdos, poderoso amplificador de los más diversos ruidos, ventiladora de secretos de alcoba y polémicas de comedor, no estimulada confidente, cisterna sin agua donde se recogen, vibrantes, amenazadores o misteriosos, todos los ecos.

Si un vecino suspira, el censo íntegro de la numerada colmena —(siete pisos "a todo confort", baño, gas, calefacción, teléfono y muy respetables recibos a primeros de mes—) percibe el casi inaudible desahogo. Si otros riñen, la vulgar y doméstica trapatiesta nos sobrecoge por su molesta cercanía. Las efusiones conyugales de los de más allá, nos llegan tan directos, que enrojecemos pudorosamente en la castidad de nuestra alcoba. Y si alguno hace girar siniestramente el dial de su receptor de radio hacia la emisora que nos suministra, con ejemplar eclecticismo, cultura enciclopédica, recomendaciones comerciales y melodías modernas, los suicidas de Inglaterra pierden su patética categoría de reprobos, para convertirse en tentadores ejemplos.

Venciendo nuestra repugnancia, escasamente celtibérica, a ventilar lo personal, hablaremos de nuestro caso, tan parecido al

## LA CASA MODERNA

Por CARLOS DE LA VALGOMA

de miles y miles de indefensos ciudadanos.

Eventualmente insomnes, y refractarios al uso de medicamentos, tenemos amenzadas las largas horas en vela, por el más variado repertorio de ruidos y de rumores. El loco reloj de la iglesia que lanza por duplicado sus profundas campanadas. Las reiteradas palmas del noctámbulo solicitante al anacrónico funcionario de las llaves. Y, claro está el escape libre de los cretinos motorizados de las tres de la madrugada, desdichadamente inmunes a los tramatismos.

Y cuando el sueño nos rinde al amanecer, la ciudad despierta y nos despierta de nuevo. En el inmediato garaje, ronronea, perzoso, un gran motor de camión y se percibe, distinta, la voz persuasiva del técnico.

—Pero, mete ya la velocidad, Teodoro!

Y el obediente Teodoro mete la velocidad, suelta una interjección y el pedal del embrague, y se larga a sus comisiones, tan ajenos al pobre inocente como una foca a las ecuaciones de primer grado, a que nos ha reducido a pavesas el menguado descanso.

Reanudamos penosamente el hilo sutilísimo del sueño, pronto cortado de nuevo por el vecino talker de insólito y clandestino horario —no son las siete— cuya plantilla de ejemplares "Stajanovistas" martillea, pule, tornea, fresa, lima, sierra y percute en un delirio laboral de manicomio. Únicamente nos consuela pensar —patriotas al fin— que por aquella puerta mezquina, profusa en telarañas y negras huellas dactilares, surgirá algún día un reactor o un acorazado de primera clase. ¡Todo sea por Dios!

Y nos olvidábamos de consignar que, en los entreactos, el torro perpetuamente despierto llora con tales ímpetus y tenacidad, tan agudamente próximo, que más de una vez, entre las muchas que amenizan nuestro desvelo, hemos padecido la alucinante pesadilla de vernos convertidos en una madre lactante o en lo que es más pavoroso todavía, en superviviente ejemplar de aquellas pródigas nodrizas de la provincia de Lugo o el Valle del Pas.

Y luego a las ocho y media, las niñas de los gorgoritos, con temprana —tempranísima!— vocación de típles e ilusiones de zarzuela. Después vendrán los hierros arrojados sobre el pavimento de un ignorado piso de arriba, y las vagonetas cargadas de misterioso mineral rodando sordamente por otra inconcreta planta del edificio.

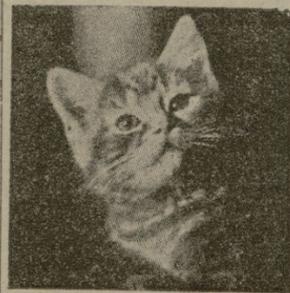
Y, naturalmente, a todas horas, Isabelita y Mariano. Dos personas ajenas entre sí y completamente extrañas a nosotros. No conocemos ni sus oficios ni sus profesio-

## PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

CARNE DE PERRO Y DE GATO  
Un coronel inglés se ha quejado al Parlamento de que en Hong-Kong, donde flota el pabe-

una carta en la que se dice: "Vosotros los ingleses, coméis vacas. Dejad a los chinos comer perros" y firmaba: "Un comedor de cerdo".

La ley es terminante, pero se respeta y se sigue confeccionando guisos de gatos y de perros. Ello ha movido al coronel Harrington a escribir un violento artículo en "El Correo de la Mañana de la China del Sur", protestando de ello y pidiendo la más severa sanción para las personas que "venden, compran o comen esos animales". Las penas que el coronel Harrington pidió para esos individuos son la flagelación y los trabajos forzados por un corto periodo. Este artículo le valió respuestas muy acertadas. El parlamento no ha tomado todavía ninguna decisión.



Hón, se siga comiendo carne de perro y gato, cuya venta está terminantemente prohibida por las autoridades. La queja de dicho coronel va acompañada de

unos metros cúbicos de arena ladrillos — pensamos con curiosa nostalgia en aquellos edificios de otras centurias, contruidos con conciencia que los muros eran muros que defendían del frío del calor y velaban por la sagrada intimidad del hogar y no los risibles sucedáneos de hoy, con sus "panderetes", "dobles incoos", incapaces de resistir la vibración del más lejano seísmo. (Que ejemplo el del reciente terremoto de Méjico, donde los viejos edificios que España levantó en la época colonial, contruidos a conciencia, con materiales nobles, han visto caer a su alrededor, como castillos de naipes a los pedantes rascacielos de la última hora). Pero agreguemos porque es verdad, que también hoy laboran con honestidad y eficacia muchos arquitectos "mensajes renovadores", artesanos acuciosos por las prisas maestros de obras al margen de plicareca.

Como veréis, la vida en la casa moderna es la de una comunidad ideal, de una solidaridad humana casi perfecta si no nos hiciera cisco el sistema nervioso. Apresurémonos a decir, para los alérgicos en este género de tétrico humorismo, y porque también es de justicia, que los vecinos de esta simbólica casa son personas educadas y correctas que viven tranquilamente su vida, que no desearían interferir la nuestra. Como de seguro y con la misma involuntariedad nos meteremos en la suya. ¿Quién nos asegura que no les sobresaltamos con nuestros posibles ronquidos?

Hay que decir que tan desafortada y tan escasamente grata concomitancia se la debemos a los francotiradores al margen del bienestar "ramo de la construcción". Las víctimas de estos caricaturescos edificios, en medio del pandemionium de rumores de gruñidos, de chocar de vajillas, de lloros, de cepitar de sartenes, descargas acuáticas, arrastrar de muebles, rezos y risotadas —¡Señor, son cien vidas encerradas en

Cuando el salir de la casa moderna, tras el cruel simulacro de descanso, nos mezclamos honestamente con una multitud probablemente tan martirizada como nosotros mismos, pensamos que es una gran suerte, para los impudentes perpetradores de estos monstruosos, indignantes típicos arquitectónicos, en los que nada nos inexcusablemente nuestra salud, no llevar ostensibles distintivos de su bastardo oficio. Pues ello le impide, de seguro, ser justamente lapidados.

Por más que hoy —tan lejano los bíblicos tiempos— ya no se lapide a nadie. Y por ello andamos por ahí tan tranquilos los adúlteros del amor, de los profanos alimenticios y otras gentes escandalosamente presentables.

## AGENTES

Activos, ganarán 3/4.000,— por las mensuales ventas domicilio comercio, los precisa Casa P... categoría, máxima serie... Escribir S. M. P. Administr... de BALEARES.

**¡No más canas!**

SEÑORA... CABALLERO...

Usando

**LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS**

sus cabellos recobrarán el color natural  
**LOCION GOYA** se emplea como cualquier colonia.  
**GOTAS DIVINAS** como una brillantina.  
 Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por **PERFUMERIA ICART** para que Vd. sea siempre joven. **ICART - ESPAÑA**